FLOWER COMICS
別コミフラワーコミックス
そこは眠りの森
SETONA MIZUSHIRO
水城せとな
Setona Mizushiro Collection ③
FLOWER COMICS
NEMURI NO MORI SOKO WA
Mizushiro Setona
小学館
FC7213
9784091372130
1929979003906
ISBN4-09-137213-9
C9979 ¥390E
本体390円
46082-13
別コミ フラワーコミックス
Main Work Synopsis
Yui has stopped growing because of something that happened when she was 12 years old. One day 18-year-old Yui found a young man with amnesia near the hidden cottage she lives in and brought him home. Yui named the man "Pooh" because he cannot even remember his name, and she treats him as her pet. This is another story from Setona World that will shake your heart and soul!
Works Included: Soko wa Nemuri no Mori/The Star Knows Everything/Climb the Stairs of Cinderella

Mizushiro
Setona's FC

Mizushiro Setona Collection

1 100 Man Dollar no Onna

2 The World Exists Because of These Two

3 Soko wa Nemuri no Mori

Author's Message

I prefer reality to dreams
No matter how sweet some word might sound it will appear spooky to me if it's only part of a dream Even though reality can be cruel at times, I like everything about it. It's very important
I really want to draw mangas about the cruel reality, but maybe everyone won't like it as much
I still want to draw them though

読みたいまんががきっと見つかる!
Betsucomi 別冊 少女コミック 月刊
毎月13日ごろ発売!!
別コミホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

＊ Betsucomi Flower Comics ＊
Mizushiro Setona Collection ③

Soko wa Nemuri no Mori
そこは眠りの森

水城せとな
Mizushiro Setona

Soko wa Nemuri no Mori

Mizushiro Setona Collection ③

Contents

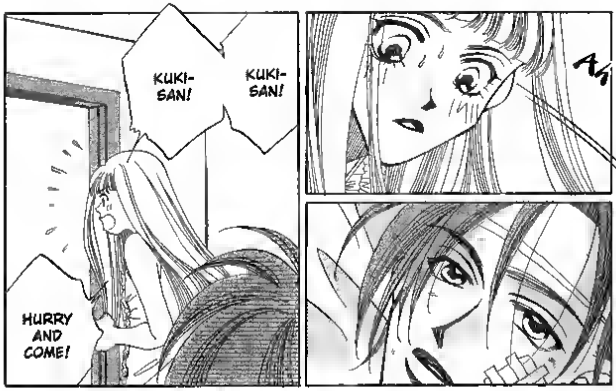
Soko wa Nemuri no Mori 5
The Star Knows Everything 105
Climb the Stairs of Cinderella 157

Betsucomi Flower Comics

If you were
beside me when
I wake up how
happy I'd be
Soko wa Nemuri no Mori
そこは眠りの森

Soko wa Nemuri no Mori
そこは眠りの森

Shoujo Magic

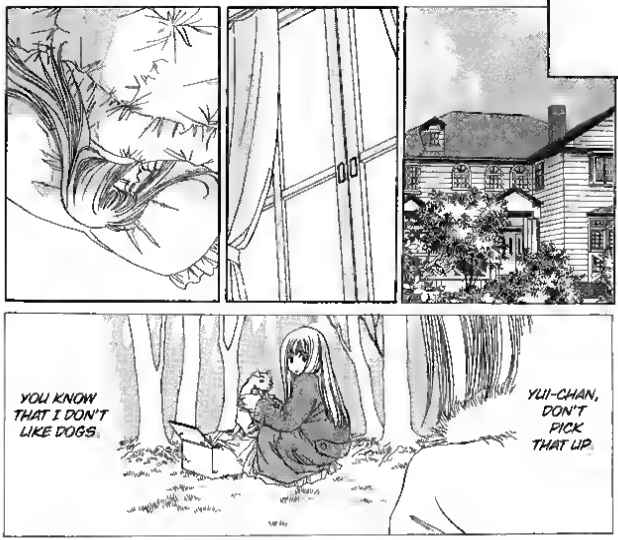

KUKI-SAN!
KUKI-SAN!
HURRY AND COME!
Ah

When I woke up,
I had absolutely no memory of myself.

HAH
YOU WERE UNCONSCIOUS AT THE MOUNTAIN ROADSIDE AND BADLY WOUNDED
DO YOU REMEMBER ANYTHING AT ALL?
HUH
AMNESIA,
THAT'S TOO BAD
SINCE YOU HAD NO LUGGAGE WITH YOU, WE CAN'T TELL ANY-THING ABOUT YOU
EVEN IF YOU SAY THAT
NO WAY
I'LL TAKE CARE OF HIM.
YUI,
THIS IS NO GOOD
WHISPER
WE SHOULD LEAVE HIM TO EITHER THE HOSPITAL OR THE POLICE OR

Shoujo Magic

KUKI-SAN, PLEASE BE QUIET!
LET'S GO TO THE POLICE NOW AND
DON'T WORRY ABOUT IT.
AHH.
UM
BUT
YOU SHOULD REST FOR TODAY
Ahhh
YOU MAY STAY UNTIL YOU'VE HEALED YOUR WOUND
YOU DON'T HAVE ANYTHING TO WORRY ABOUT.
I'M THE ONE WHO PICKED YOU UP.
JUST LISTEN TO WHAT I SAY



Shoujo Magic

Ah...

shack
shack
WHAT IS IT?
AH !! NO..
THIS HAND .. I WONDER WHAT HAS IT DONE BEFORE
DOES THE BUTTER KNIFE HELP YOU REMEMBER ANYTHING?
I'M NOT TOO SURE, BUT
IT FEELS LIKE I'VE USED THIS EVERY DAY
ANYBODY WOULD USE THAT

Shoujo Magic

THIS BRAT
YUI!
IT MIGHT BE OF SOME HELP SO—
HUH?
CAN I CALL YOU "POCHI!"*?
IT'S JUST A TEMPORARY NAME UNTIL YOU GET YOUR MEMORY BACK
SOMETHING SIMPLE WILL BE GOOD
BUT ISN'T "POCHI" A BIT TOO MUCH?
HOW ABOUT "ALEXANDER"?
THAT'S THE NAME OF THE DOG I HAD BEFORE
RIGHT? ALEXAN-
POCHI IS FINE!!
POCHI!!

*Editor's note: "Pochi" is a commonly used name for dogs in Japan, similar to Spot or Fido in the US.

ARE THEY LIVING HERE BY THEMSELVES ?
WHAT A BUNCH OF WEIRD PEOPLE
That girl and.. her mother?
SO SHE DOES HAVE PARENTS
AND WHO'S THIS GUY?
A kid who should be her dad.
HE WAS MY FIRST LOVE..

Shoujo Magic

I SEE
OH
HE'S MY MOM'S LOVER, THOUGH.
DON'T LOOK AT IT
I WAS QUITE YOUNG IN THAT PICTURE IT'S EMBARR-ASSING
QUITE YOUNG ISN'T THAT PICTURE PRETTY RECENT?
betty

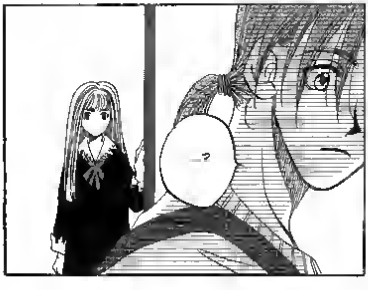
THERE WAS A DOG THAT I COULDN'T BRING HOME BEFORE
WHY
WHY DID YOU BOTHER TO BRING ME HERE AND TAKE CARE OF ME?
AND I SWORE THAT...
IF I EVER FOUND ANOTHER STRAY DOG I WOULD PICK HIM UP FOR SURE.
AND WHEN I WENT TO SEE HIM THE NEXT DAY,
HE HAD BEEN ATTACKED AND EATEN BY THE CROWS

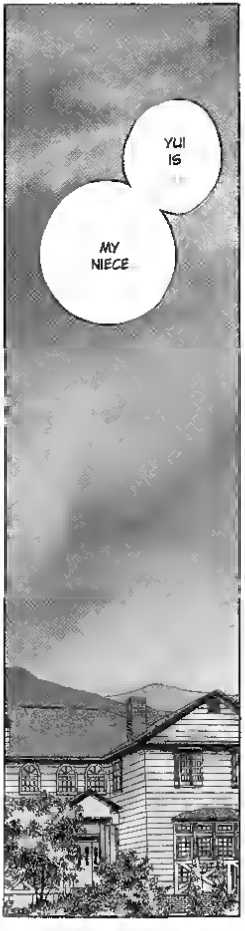
What a... strange child—
Or should I say...
A strange woman ?

MY JOB IS
TO BE HER GUARD-IAN.

ISN'T SHE STILL IN ELEMEN-TARY SCHOOL ?
AND SHE'S NOT GOING TO SCHOOL AT ALL?

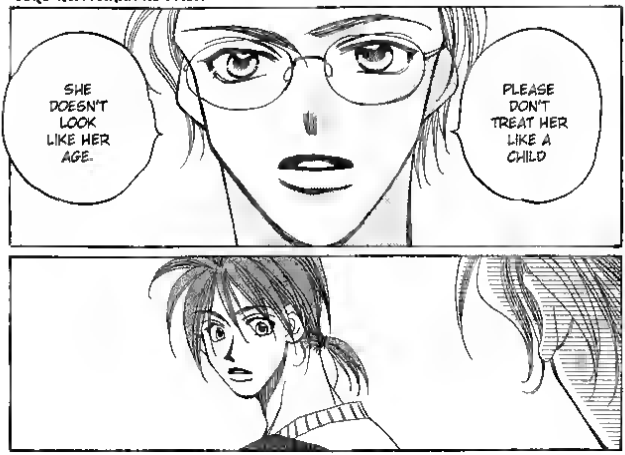
I'M TAKING CARE OF HER STUDIES
SHE'S QUITE A SMART CHILD


?

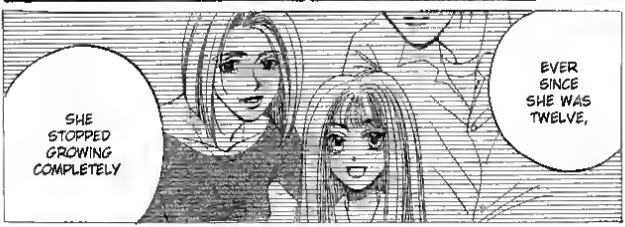

YUI IS
MY NIECE

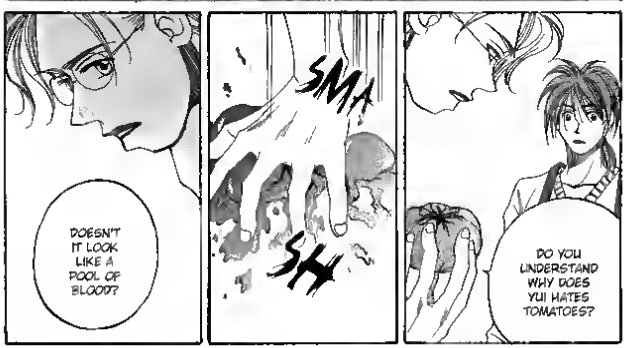
I'LL MAKE SURE NOT TO PUT IT IN YOUR SALAD
AH,
TOMATO
AH, YU!
DINNER'S ALMOST READY.
IF YOU DON'T EAT EVERYTHING, YOU WON'T GROW, KIDDO.
OH I SEE, SO YOU'RE QUITE PICKY, EH?
DRAG
DRAG

SL
HA
STEP
BANG
...
THE HECK ..!?
DON'T TREAT ME LIKE A CHILD!


SHE DOESN'T LOOK LIKE HER AGE.
PLEASE DON'T TREAT HER LIKE A CHILD

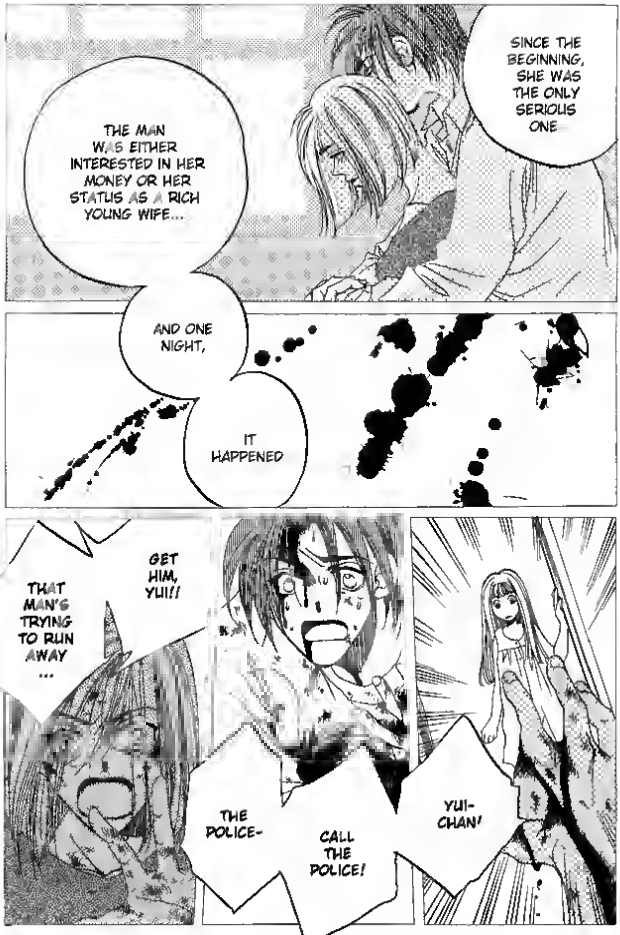
SHE WAS ALREADY,
EIGHTEEN YEARS OLD THIS SPRING





Shoujo Magic

YUI'S MOTHER,
COMMITTED SUICIDE IN THIS COTTAGE SIX YEARS AGO.
RIGHT IN FRONT OF YUI'S EYES.
YUI'S MOTHER WAS ON THE VERGE OF HAVING A MENTAL DISORDER DUE TO HER TENSE RELATIONSHIP WITH HER HUSBAND
SHE BROUGHT YUI HERE FOR HER MEDITATION
AND THEN SHE MET A YOUNG MAN FROM THE AREA,
AND QUICKLY FELL IN LOVE


SINCE THE BEGINNING, SHE WAS THE ONLY SERIOUS ONE
THE MAN WAS EITHER INTERESTED IN HER MONEY OR HER STATUS AS A RICH YOUNG WIFE...
AND ONE NIGHT,
IT HAPPENED
GET HIM, YUI!!
THAT MAN'S TRYING TO RUN AWAY ...
THE POLICE-
CALL THE POLICE!
YUI-CHAN!

Shoujo Magic

COVERED IN BLOOD, YUI STOOD THERE LIKE A STATUE.
... AND YUI REFUSED TO BECOME AN ADULT EVER SINCE THAT DAY.
A DOCTOR WON'T HELP, EITHER.
HER HEART... HAS STOPPED THE TIME WITHIN HER

YUI,
DINNER'S READY.
I DON'T WANT IT.
DON'T BE LIKE THAT.
YOU'RE NOT A CHILD ANY-MORE...

SO YOU HEARD ABOUT IT FROM KUKI-SAN.
I WON'T BECOME AN ADULT
AND I HATE THEM.
THEY WILL BETRAY YOU
I DON'T WANT TO BE A WOMAN
MAN WILL BETRAY YOU THAT WAY

Shoujo Magic

AND I WON'T BECOME
LIKE MY MOM.
DEFINITELY NOT.
YOU BETTER TAKE CARE OF YOURSELF FIRST
IS IT TIME FOR YOU TO WORRY ABOUT ME?
I'M MORE CONCERNED ABOUT YOU
LET'S GO
YOU'LL FREEZE IN A PLACE LIKE THIS

COME.

Scanned by Siana
Translated by Janice
Edited by jupiter143
QC by doodler & Siana

ShougoMagic
Your favorite guilty pleasure.

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

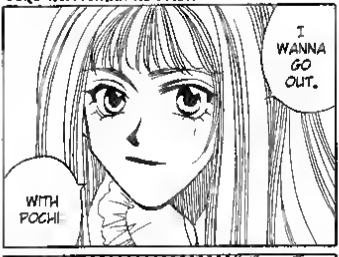
All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

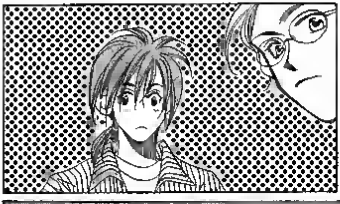
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

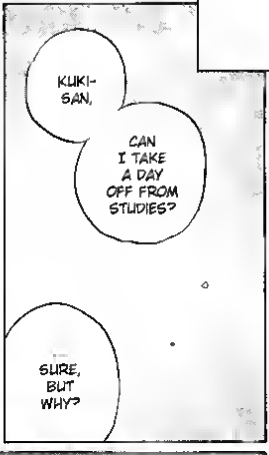
If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

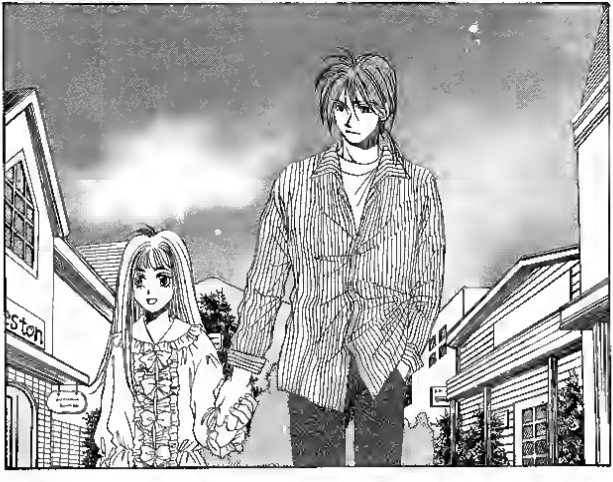
THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff


I WANNA GO OUT.
WITH POCHI




KUKI-SAN,
CAN I TAKE A DAY OFF FROM STUDIES?
SURE, BUT WHY?



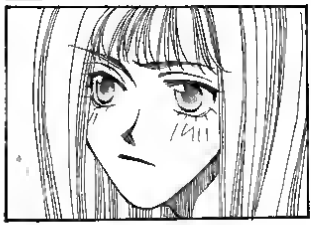
I DON'T CARE ABOUT SOMETHING LIKE THAT
I'LL SAY THIS FIRST, I DON'T HAVE ANY MONEY,
SO I CAN'T BUY YOU ANYTHING.
Art Gallery
Time Illusion Mansion
WHAT? WHAT'S WRONG ?
AN ART GALLERY ?
WANNA GO IN?

opens
HMM,
POCHI, YOU LIKE THIS KINDA STUFF?
POCHI ?
EH? OH
WHAT'S WRONG WITH YOU?
STEP
ISN'T THIS HAYASHI-BARA SENSEI?
IT'S BEEN A LONG TIME

SINCE YOU HAVEN'T SHOWN UP FOR QUITE A WHILE,
WE WERE VERY WORRIED.
.....
ARE YOU STAYING AT YOUR ATELIER RIGHT NOW?
OH MY
WHO MIGHT THIS LITTLE LADY BE?
PULL!
We're going, Pochi!

Shoujo Magic

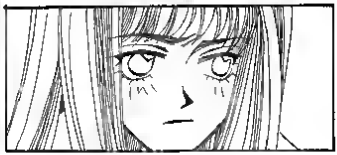
YUI!



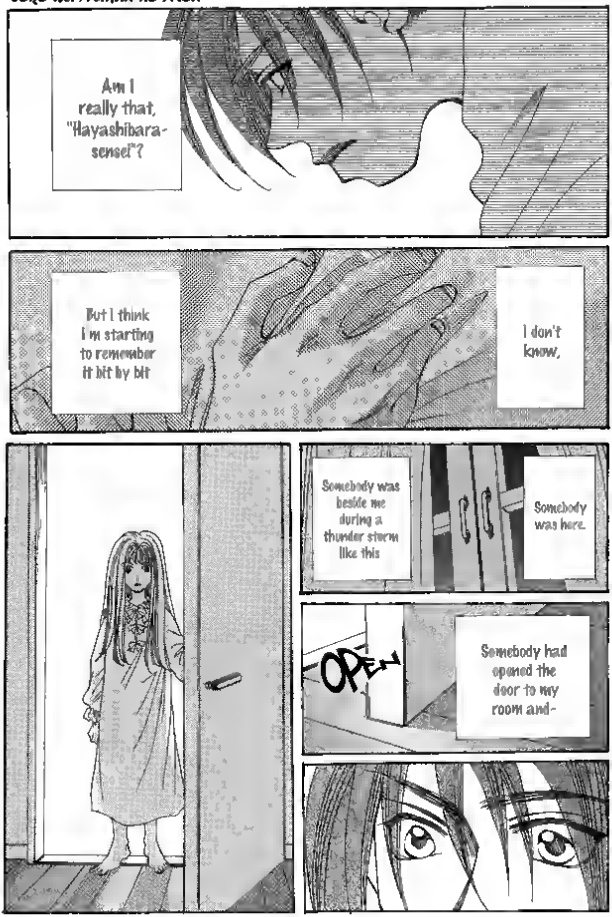
POCHI WANTS TO REMEMBER EVERY-THING, RIGHT?
BUT SOMEHOW I DIDN'T WANT YOU TO
I HAD A REALLY BAD FEELING ABOUT IT
I'M SORRY I'M SORRY

YOU KNOW THAT OLD MAN?
POCHI

AT LEAST I DON'T REMEMBER HIM
I DON'T KNOW.



IT'S ALL RIGHT
SHAKE
SHAKE
SOOSH
SOOSH
SOOSH


Am I really that, "Hayashibara-sensei"?
But I think I'm starting to remember it bit by bit
I don't know,
Somebody was beside me during a thunder storm like this
Somebody was here.
OPEN
Somebody had opened the door to my room and-

.....
COME...
WILL YOU LET ME IN YOUR BED?
IF I SAY YES...
YOU'RE SCARED OF THE THUNDER STORM?
WHAT,
SWOOOSH
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
tighter

I'M NOT SCARED OF THE THUNDER STORM AT ALL
RATHER,
I THOUGHT OF IT AS EXCITING.
BUT I WAS SURE THAT POCHI WOULD BE SCARED,
THAT'S WHY I CAME
BUT SOMEBODY
WAS BESIDE ME
THERE'S NO WAY I'M SCARED OF THIS
I WAS WITH SOMEONE FOR SURE
RIGHT BEFORE I LOST MY MEMORY
I WAS EMBRACED BY THE PERSON.
I FELT THAT I WAS TREASURED BY SOMEONE..

I'M WITH YOU.
SHAKE
SHAKE

step
step
Pochi-san!!! Please wake up.
Yui's gone, I can't find her-
BANG
OOPS
Hmm——?
Shore
ANY-WHERE
HUH ?

HOW MANY YEARS HAS IT BEEN?
TO SEE THAT CHILD LAUGH LIKE THIS
AN ADULT-HATER LIKE HER WAS WILLING TO CLING TO YOU...
ONLY BECAUSE YOU'RE DIFFERENT FROM NORMAL ADULTS DUE TO AMNESIA
I GUESS
BESIDES, COMPARED TO HER MOTHER'S LOVER
HER FIRST LOVE
YOU GUYS ARE SOMEHOW ALIKE
IS THAT SO
IT IS SO
HOPEFULLY, YOUR PERSONALITY IS DIFFERENT THAN HIS

Shoujo Magic

EXCUSE ME
I'M JUST BEING JEALOUS
YOU LIKE YUI?
SO YOU ...

WHY CAN'T I?

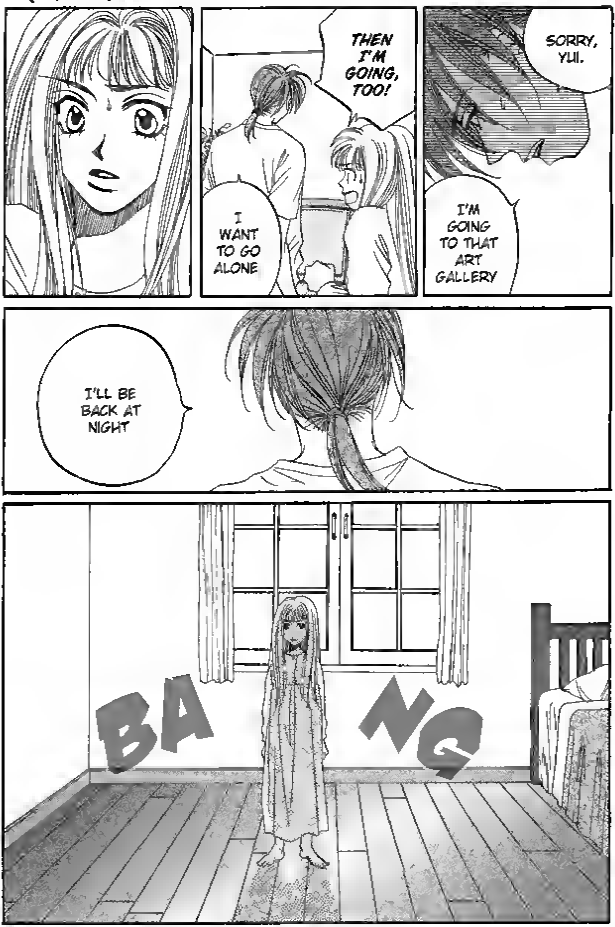
SHE LOST FAITH IN LOVE.
YUI, SHE ...
SHE HAS SEEN TOO MUCH OF A PERSON WHO WAS THROWN AWAY BY LOVE.
AND SHE JUST COULDN'T TRUST LOVE ANYMORE.
BUT IF ONCE MORE,
SHE CAN BELIEVE IN THE EXISTENCE OF A LOVE THAT WILL ONLY BELONG TO HER,
SHE'LL DEFINITELY BE ABLE TO BECOME AN ADULT.

BUT TO NO AVAIL FOR SIX YEARS, HUH?
TO YUI
THAT'S WHY I...
ARE YOU SAYING THAT YOU CAN DO IT!?
CAN YOU ...!?
HOW AM I SUPPOSED TO KNOW?
I don't even know about myself.

How can I help anybody else in this state?
That window
Yes, it was a window smaller than this
I think it was more messy than this.
My room ...
My room ...
WHAT'S WRONG ?
YOU DON'T LOOK TOO WELL
POCHI . . ?

CHACK
YOU SHOULD AT LEAST OPEN THE CURTAIN.
...?
POCHI ..?

Shoujo Magic


SORRY, YUI.
I'M GOING TO THAT ART GALLERY
THEN I'M GOING, TOO!
I WANT TO GO ALONE
I'LL BE BACK AT NIGHT
BA
NG

I... WHO AM I?
PLEASE TELL ME.

Art Gallery
Time Illusion Mansion

I SEE... SO YOU HAVE AMNESIA
HOW CAN SUCH A THING HAPPEN

HAYASHI-BARA DOUGO-SENSEI,
YOU'RE ONE OF THE NEWEST BUT MOST POPULAR YOUNG ARTISTS TODAY.

DRAWING
ME...?
YOU'VE BEEN TAKING DRAWING LESSONS FROM KANOU RYUUSEN-SENSEI EVER SINCE YOU WERE IN YOUR TEENS
HE HAD HIGH HOPES OF YOUR TALENT, ALSO...
COULD YOU PLEASE, GIVE ME KANOU-SENSEI'S CONTACT INFO?
I'D SUGGEST THAT... YOU MIGHT NOT WANT TO GO TO KANOU-SENSEI'S PLACE RIGHT NOW...
THEN, THAT MEANS, FROM KANOU-SENSEI... MAYBE I CAN LEARN MORE ABOUT MY PAST

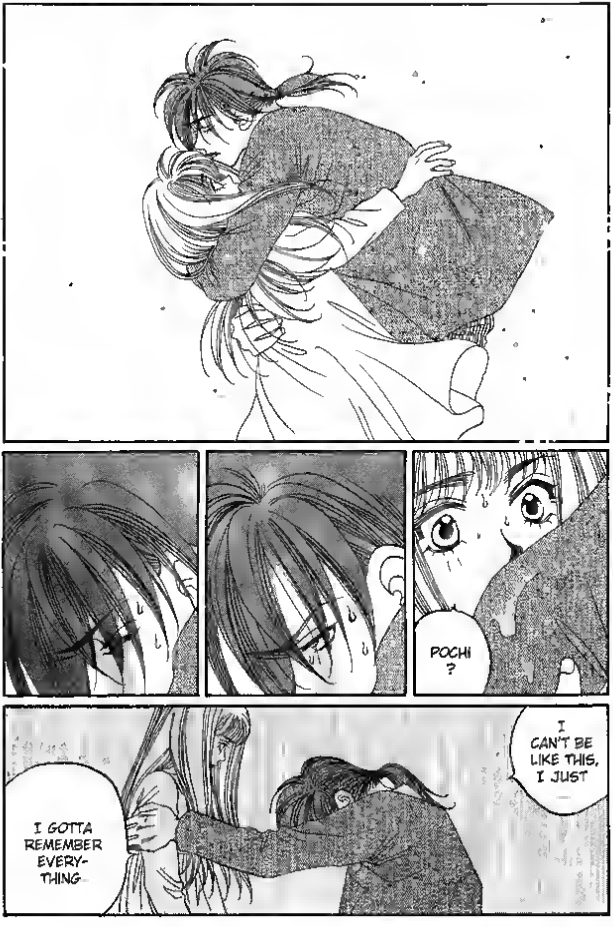
Shoujo Magic

IF YOU GO THERE,
YOU MIGHT FIND WHAT YOU WANT...
drip
drip
drip
POCHI,
...HE'S NOT BACK YET

SOONER OR LATER,
HE'LL GET HIS MEMORY BACK AND GO BACK TO WHERE HE BELONGS
POCHI IS...
A DOG FROM ANOTHER HOUSEHOLD
I'd suggest that you not go to see Kanou-sensei for now...

What did I do?
What happened before?
Is everything my fault
POCHI

Shoujo Magic


POCHI ?
I CAN'T BE LIKE THIS, I JUST
I GOTTA REMEMBER EVERY-THING

I LIKE YUI.
MAYBE I'M JUST USING YOU AS,
A SUBSTITUTE FOR SOMEONE FROM THE PAST.
BUT I DON'T KNOW...
I'M NOT CONFI-DENT...
... YOU'RE SEARCHING FOR YOUR PAST,
BECAUSE YOU WANT TO LOVE ME PROPERLY?
IF I DON'T BECOME MYSELF AGAIN IF I DON'T
I WON'T BE ABLE TO

BUT GIVE ME PROOF THAT YOU LOVE ME.
THEN I'LL GO WITH YOU
close

Scanned by Siana
Translated by Janice
Edited by jupiter143
QC by doodler & Siana

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

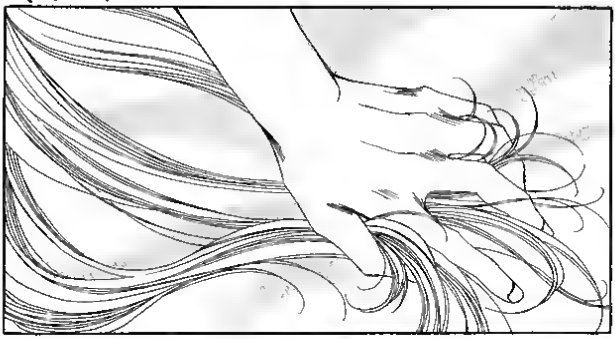
All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

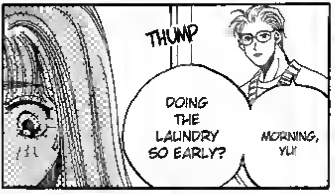
If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

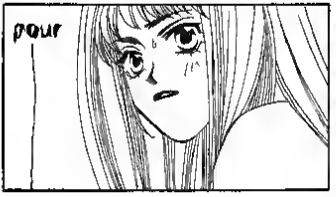
THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff



POUR


THUMP
DOING THE LAUNDRY SO EARLY?
MORNING, YU!


pour

Shoujo Magic

PUNCH
HOLD ON!
I'M NOT A CHILD ANY-MORE!!
Ah
... You asshole!!

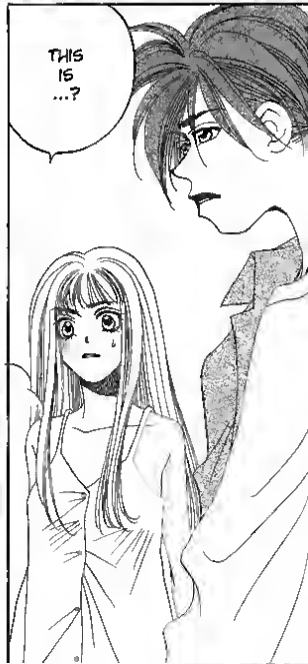
Tap
Tap
Tap
Kuki-san!!
Who do you think has supported you til this day!?
You heartless beast!!
Don't think that you can survive in this world after doing such a thing!!

I'VE ALWAYS KNOWN YOUR FEELINGS
BUT I COULDN'T SEE YOU THAT WAY
KUKI-SAN,
I'M SORRY
...I AM
GOING TO SEE POCHI'S PAST,
WITH HIM.

FOR POCHI TO GET BACK HIS PAST,
I WANT TO HELP HIM."
...STUPID.
YOU'RE A CHILD AFTER ALL, YUI.
IF POCHI GETS BACK HIS MEMORY,
OF COURSE HE'LL WANT TO GO BACK TO HIS WORLD.

Shoujo Magic

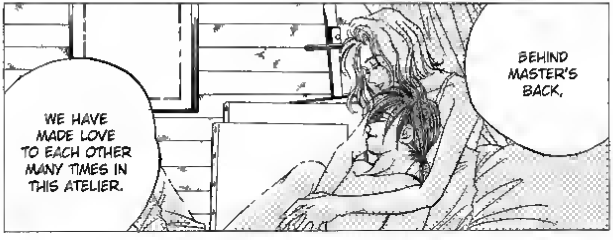
How can I have forgotten about her until now ...!?
POCHI.
YOU WALK TOO FAST,
... POCHI !!

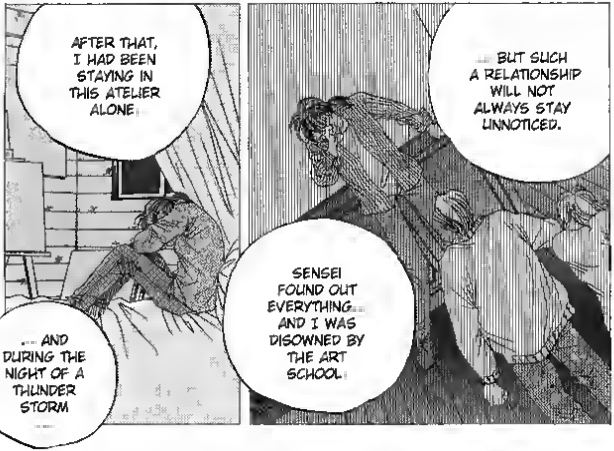


Shoujo Magic

...LET ME INTRODUCE HER TO YOU, YUI,
SHE'S KANOU SAKURA-SAN,
MY... LOVER.

Shoujo Magic




AFTER THAT, I HAD BEEN STAYING IN THIS ATELIER ALONE...
... AND DURING THE NIGHT OF A THUNDER STORM...
SENSEI FOUND OUT EVERYTHING... AND I WAS DISOWNED BY THE ART SCHOOL.
... BUT SUCH A RELATIONSHIP WILL NOT ALWAYS STAY UNNOTICED.

CHACK
OPEN
"LET'S RUN AWAY TOGETHER," SHE SAID
...

Shoujo Magic

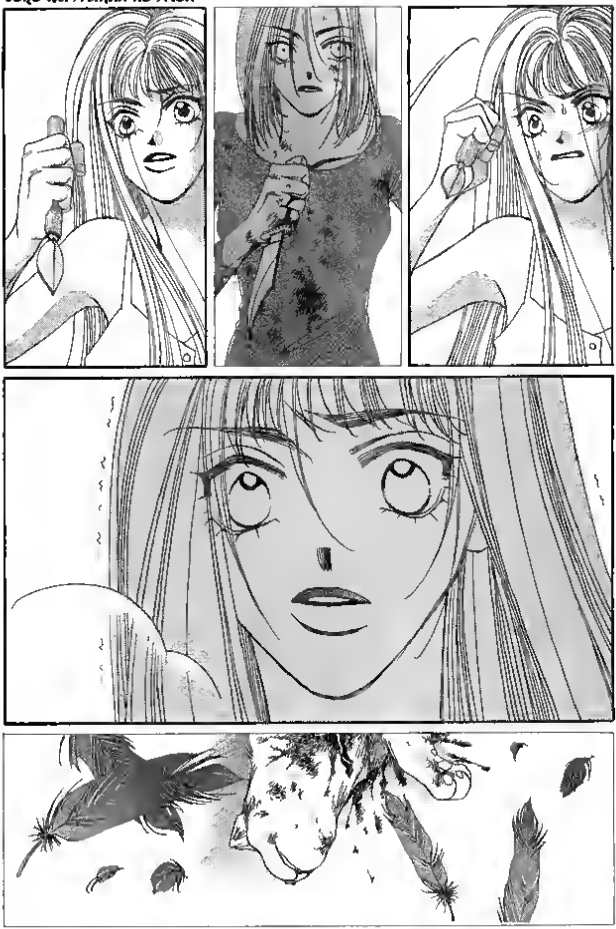
.. MY MEMORY STOPS THERE
I THINK I LOST MY CONSCIOUSNESS ON THE MOUNTAIN ROAD...
AFTER I SLIPPED FROM THE CLIFF,

AND WHAT WILL YOU DO AFTER !?
DON'T, DON'T GO, PO-...
I MUST GO AND CHECK ON HER!
SAKURA-SAN...
WHAT HAPPENED TO SAKURA-SAN AFTER?
HAYASHI-BARA-SAN...
SO WAIT FOR ME
I'LL BE BACK REALLY QUICK

Shojo Magic

DON'T GO...!
WAIT,
BA
NG

Shoujo Magic



... NO ...
... DON'T LEAVE ME ...!!
FALLS

Shoujo Magic

Sakura-san was smiling.
The story of the past,
has closed with a happy ending ...

YEAH, I'LL LEAVE IT TO YOU
I WILL KEEP THIS FOR YOU
THEN SENSEI,
close
WHAT A GREAT HAPPINESS TO LOOK FORWARD TO
BY THE WAY I HEARD SOMETHING GREAT ABOUT MRS KANOU.
... IF IT'S REALLY MY CHILD...

... FROM WHAT I'VE HEARD, THE ATELIER SHOULD BE... SOMEWHERE CLOSE BY ...
burns
burns
BOOM

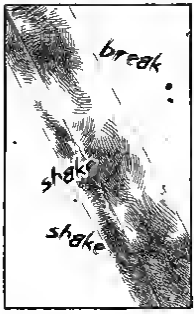
WHAT
WHAT'S GOING ON !?
NO
ISN'T SHE SUPPOSED TO BE WITH YOU ?
POCHI-SAN,
THANK GOD YOU'RE ALL RIGHT ...!!
WHERE'S YUI...? IS SHE WITH YOU!?
.....!!

Shoujo
Magic

HEY!
YUI ..
... YUI!!
YUI!!

TOO BAD,
I'VE DESTROYED ALL OF YOUR DRAWINGS...
WHAT ARE YOU SAYING
HURRY, LET'S RUN!
SO YOU'VE COME TO SAVE YOUR DRAWINGS
HAYASHI-BARA-SAN...
DIDN'T I SAY I'D COME BACK FOR YOU!?
WHO CARES ABOUT THE DRAWINGS!?
ARE YOU KIDDING ME,
WHAT DO YOU THINK MY FEELINGS FOR YOU WERE!?
"SAKURA-SAN". WAS SHE OKAY?

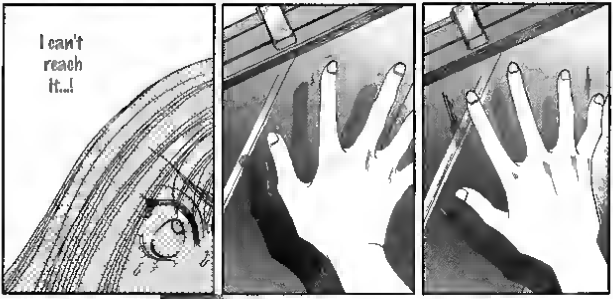
DIDN'T I COME HERE TO HELP YOU!!?

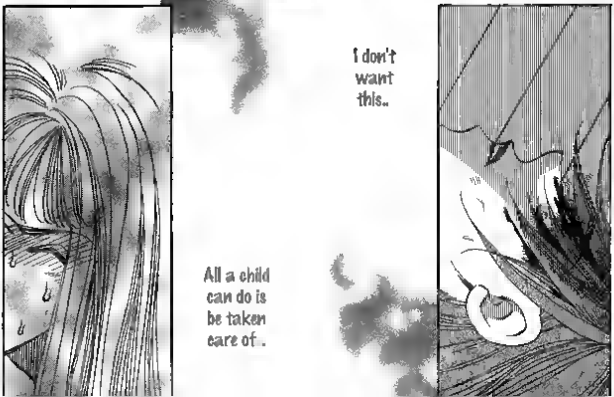

break
shake
shake

BURN

POCHI!!
!!
POCHI...
POCHI!!
Pull
Pull

UM ...!
!!!


I can't reach it...!


I don't want this..
All a child can do is be taken care of.

No...
NO!
NO!!

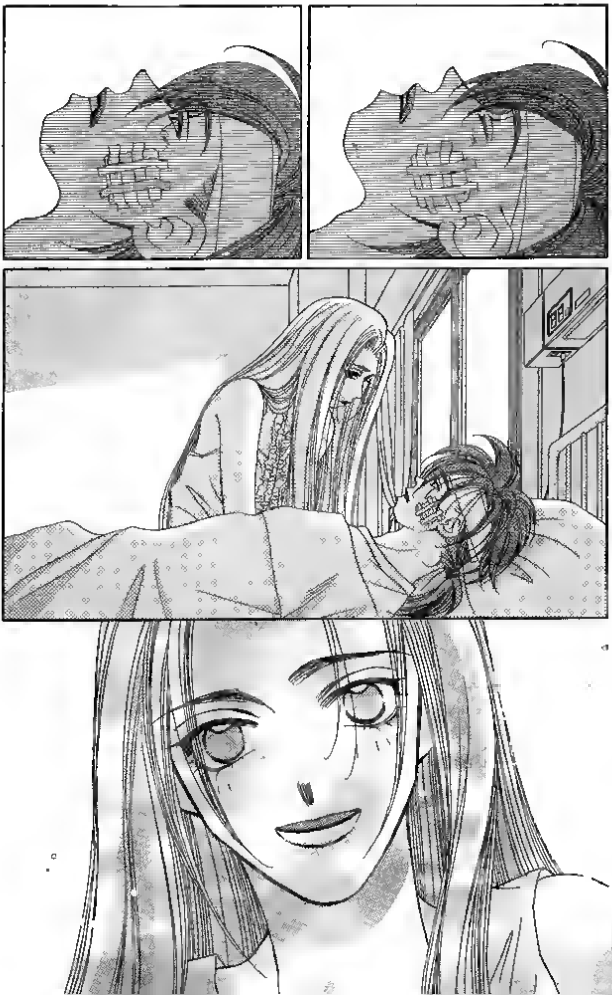
Shoujo Magic

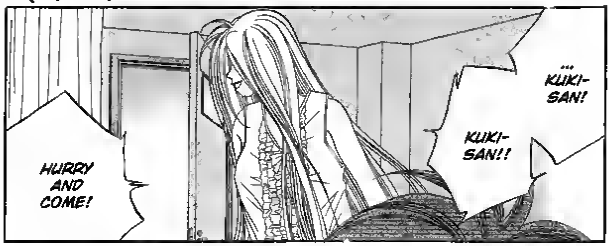
YUI...?
.....
.....?
POCH!
KUKI-SAN
IS HE ALIVE...?
KUKI-SAN
POCH!
KUKI-SAN,
IS POCHI ALIVE ?
ALIVE ...!?

POCHI
...
!
The time of awakening has come suddenly.

And she has realized

That she has been asleep for quite a long time...




HURRY AND COME!
KUKI-SAN!!
... KUKI-SAN!

When I woke up.
I had no memory of myself.
... But ...

This is the woman I love,
That's all I could tell right away.

Scanned by Siana
Translated by Janice
Edited by jupiter143
QC by doodler & Siana

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

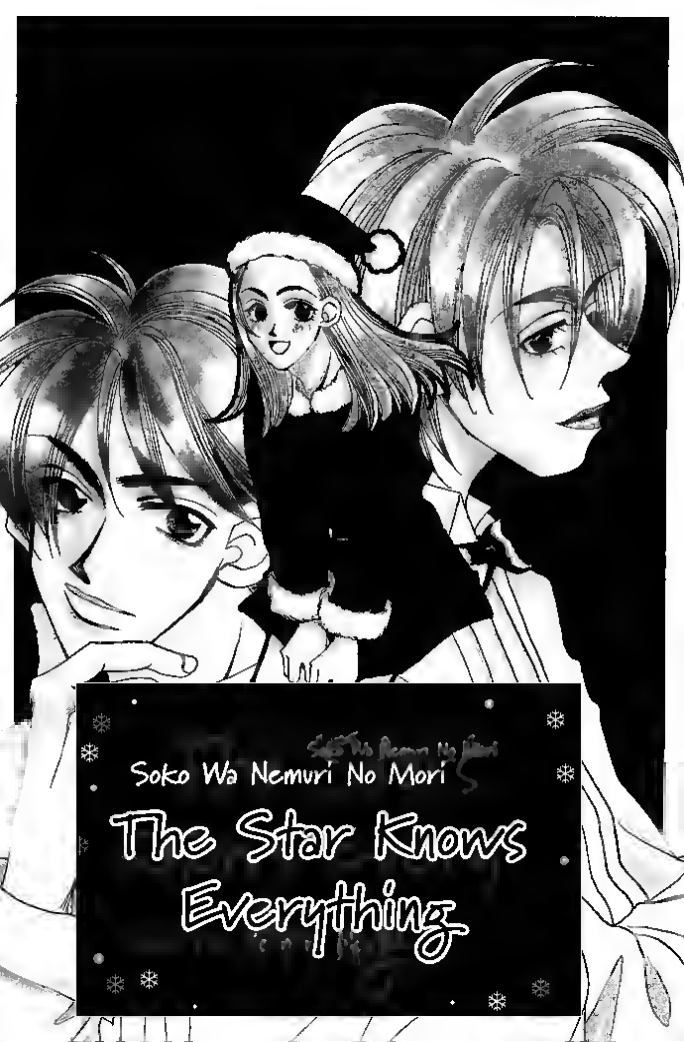
All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

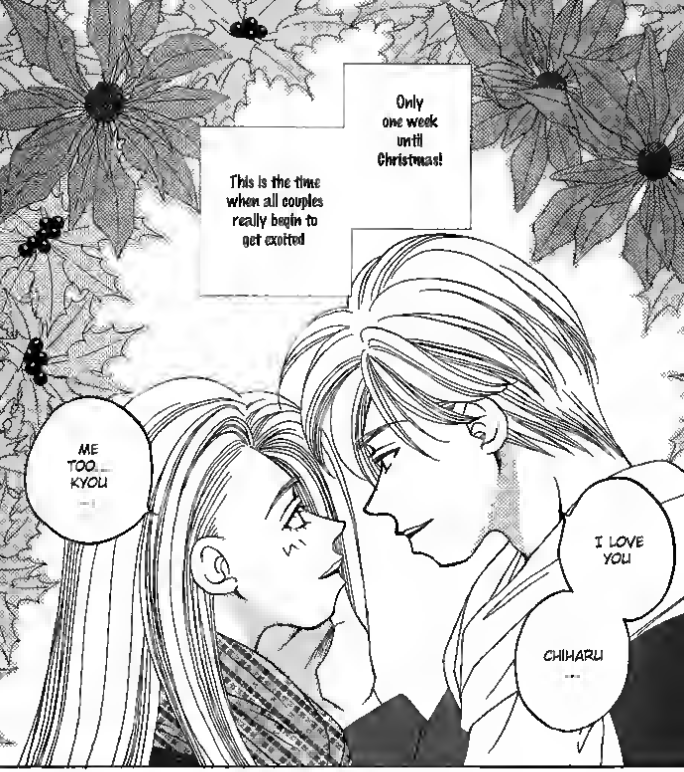
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

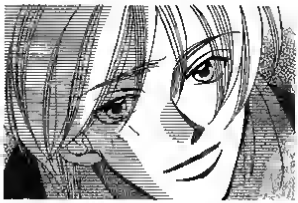
If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

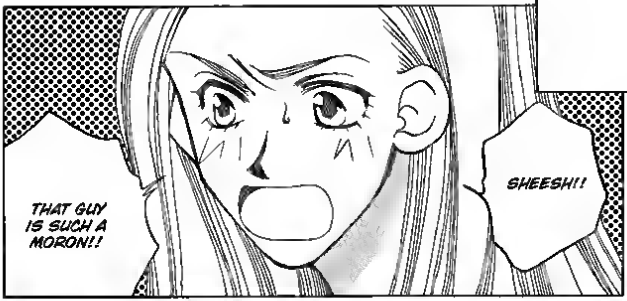

Soko Wa Nemuri No Mori
The Star Knows Everything

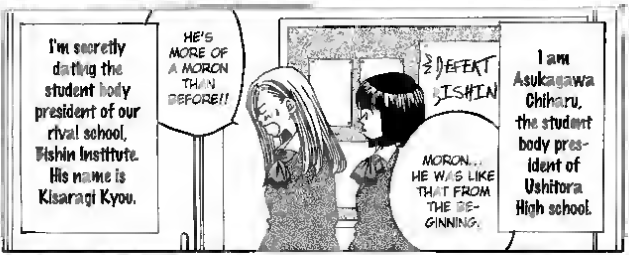


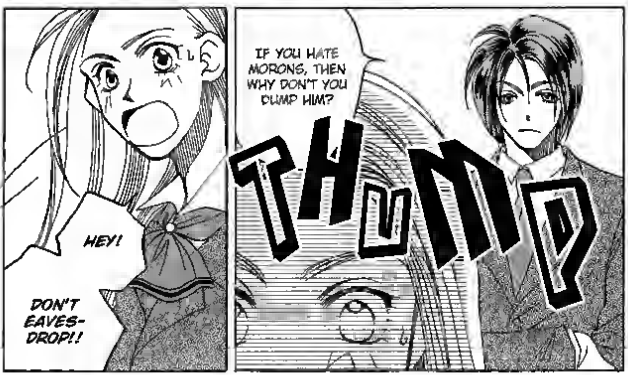


Shoujo Magic

DA DUM
PULL ONE OUT!
OKAY
CHI-HARU,
I HAVE A FAVOR
WHAT IS IT?
...“DANGEROUS DOCTOR AND NAUGHTY NURSE?”!?
DANGEROUS DOCTOR AND NAUGHTY NURSE?
NURSE AND BUTLER DOS
WHAT THE HECK IS THIS!?
OUR CHRISTMAS SEX IS GOING TO BE “DANGEROUS DOCTOR AND NAUGHTY NURSE!?”
I'M SO EXCITED
EXCITEMENT
EXCITEMENT


THAT GUY IS SUCH A MORON!!
SHEESH!!

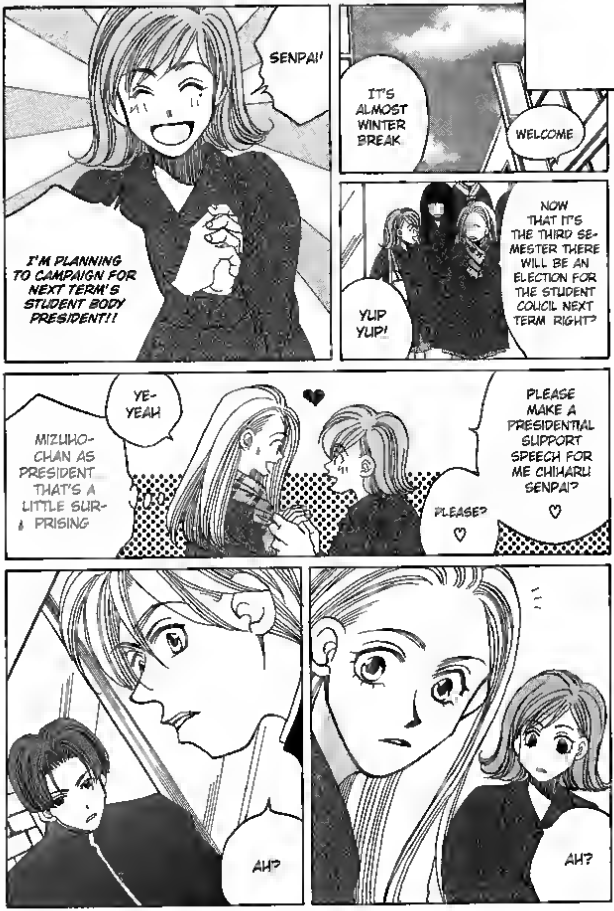

I'm secretly dating the student body president of our rival school, Bishin Institute. His name is Kisaragi Kyou.
HE'S MORE OF A MORON THAN BEFORE!!
DEFEAT BISHIN
MORON... HE WAS LIKE THAT FROM THE BEGINNING.
I am Asukagawa Chiharu, the student body president of Ushitora High school.


HEY!
DON'T EAVESDROP!!
IF YOU HATE MORONS, THEN WHY DON'T YOU DUMP HIM?
THUMP

This is Fukaya Hisaki.
He is acting like my boyfriend to camouflage my relationship with Kyou
DON'T LET YOUR GUARD DOWN
IT'S YOUR FAULT FOR LETTING PEOPLE LISTEN TO YOUR STORIES...
YOU THINK SO?
REALLY?
WALKS AWAY
DON'T YOU THINK FUKAYA HAS CHANGED A BIT THESE DAYS
BUT FOR SOME REASON HE TAKES NOTICE OF YOU, DON'T YOU THINK CHIHARU?
HE WASN'T THE TYPE THAT WOULD MINGLE WITH OTHER PEOPLE...
HEY KYOU
DID YOU SEE THE LIST OF RANKINGS FROM FINALS?

WHAT'S THERE TO BE SO CHEERFUL ABOUT!?
WHAT ARE WE GOING TO DO WHEN YOU, THE PRESIDENT DOESN'T GET THE TOP!!
AHH! I SAW IT
CONGRATULATIONS FOR BEING AT THE TOP YUKINOJYOU
I DON'T MIND
SINCE I HAVE SOMETHING MORE IMPORTANT
THAN SCHOOLWORK
HEH
JUST WATCH ASUKAGAWA CHIHARU!!
SHAKE
SHAKE
I, THE VICE PRESIDENT AND A FRIEND, SHOULD SAVE HIM
KYOU IS CORRUPTED ..
It's almost Christmas
Jingle bells
Jingle bells

NOTE: IN JAPANESE "SENPAI" IS A TERM USED FOR OLDER OR MORE EXPERIENCED PEOPLE. IT IS COMMONLY USED IN SCHOOLS AND IN THE WORKPLACE.


SENPAI!
I'M PLANNING TO CAMPAIGN FOR NEXT TERM'S STUDENT BODY PRESIDENT!!
IT'S ALMOST WINTER BREAK
WELCOME
NOW THAT IT'S THE THIRD SEMESTER THERE WILL BE AN ELECTION FOR THE STUDENT COUCIL NEXT TERM RIGHT?
YUP YUP!
YE-YEAH
MIZUHO-CHAN AS PRESIDENT... THAT'S A LITTLE SURPRISING
PLEASE MAKE A PRESIDENTIAL SUPPORT SPEECH FOR ME CHIHARU SENPAI?
PLEASE?
AH?
AH?

Crap.
N-not again.
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
WE'LL LEND YOU A SEAT
THAT'S OKAY.
...
LE-LET'S GO
Ignore, ignore!
SINCE...
IF I'M IN THE WAY THEN I CAN LEAVE IF YOU LIKE—

YOU TWO ARE A LOVEY-DOVEY COUPLE THAT PEOPLE ENVY.
STOP.
HEY.

WHAT IS THIS GUY TRYING TO DO!?
WELL I'M GOING FIRST
HEY YUKINO-JYOU
SLI——DE
H-HEY
...
...

I AGREE.
WHY WOULD SOMEONE LIKE ME GO OUT WITH THE BISHIN INSTITUE STUDENT BODY PRESIDENT?
MAN, WHAT WAS THAT ABOUT?
WHAT ARE THEY THINKING?
SIMPLE MINDED AND PERVERTED?
HE'S ...
Realization
AHAHA
WHO IN THE WORLD WOULD GO OUT WITH THAT SIMPLE MINDED, PERVERTED GUY!?
SLIDE
... ...
Please come again.
GET UP
I'M GOING TO GO HOME NOW! SEE YOU!
WELL, I HAVE SOMETHING TO DO SO...
NO, I MEAN HE JUST SEEMS THAT WAY BECAUSE OF HOW HE LOOKS!

↓For people who don't know please buy and read "Furuenbo Tament Sekaiwa Arunu" (The World Exists Because Of The Two Of Us)

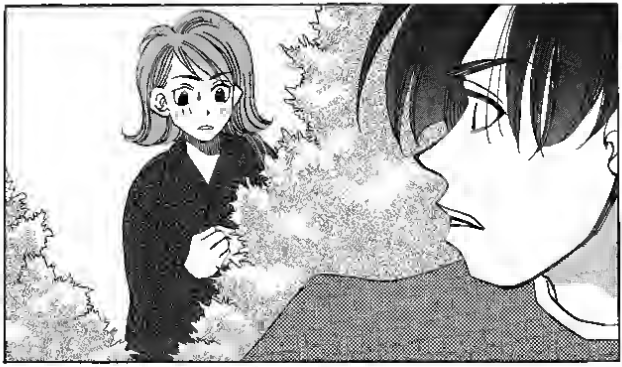
IF WE THINK ABOUT IT, DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE ABNORMAL?
LIKE THE TIME WE WENT TO IZU
EH?
DO YOU REALLY THINK HE IS THE TYPE THAT WOULD SAY MEANINGLESS THINGS SO CASUALLY?
THAT GUY, YUKINO-JYOU...
ARE YOU TAKING IT SERIOUSLY...?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT MIZUHO?
...WHAT WAS YESTERDAY ABOUT!?
WHAT ARE YOU TRYING TO DO!?

Shoujo Magic

TELL ME, WHAT IS FOR MY OWN GOOD!!?
FORGIVE ME KYOU
I THOUGHT IT WAS FOR YOUR OWN GOOD
AT THIS TIME YOU SHOULD KEEP COOL
WHY DON'T YOU REFLECT ON YOUR CORRUPTED SELF?
KNOCK
Ah, you have a lover
WHERE AM I CORRUPTED!?
CORRUPT!?
YOU ARE!
I CAN'T STAND WATCHING YOU GET PUSSY WHIPPED AND THEN WAG YOUR TAIL SO HAPPILY!!
I DON'T CARE WHAT YOU THINK OF ME!
YUKINO-JYOU!! YOU WON'T UNDERSTAND HOW I FEEL!
BECAUSE ...

YOU ARE A BISEXUAL!!

I DON'T CARE WHAT YOU THINK!
I WANT CHIHARU TO SEE ME AS A GREAT GUY, THAT'S ALL!!
RUSTLE
Realization
SHO
CK
STOMP
STOMP

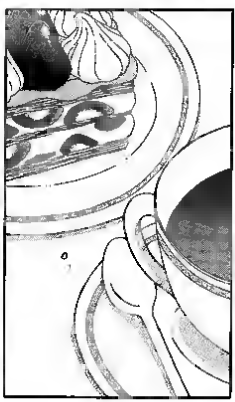


CLICK CLICK
WHAT ARE YOU GOING TO DO!? WHAT ARE YOU GOING TO DO TO A PERSON WHO HOLDS YOUR WEAKNESS!?
CALM DOWN YUKINO-JYOU!!
IF SOMEONE HOLDS YOUR WEAKNESS...
CLICK
CLICK
01-02!

Shoujo Magic

MAKE THEM YOUR ALLY!!
I WANTED TO TALK TO YOU IN PERSON...
HEY.
I'M SO GLAD YOU CAME.

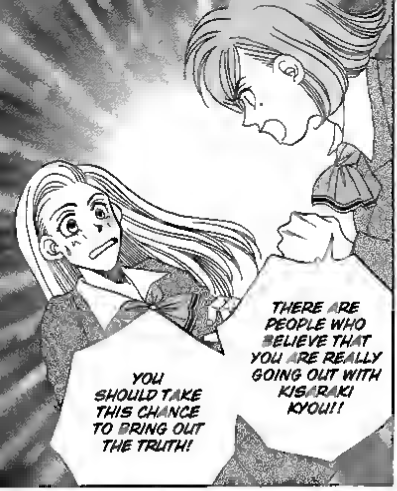
I CAN'T BELIEVE IT...
THOSE TWO WERE GOING OUT SINCE SPRING...
NO... NO WAY ...
THAT'S UNDERSTANDABLE SINCE YOU TRUSTED THAT GIRL WITHOUT KNOWING ANYTHING.

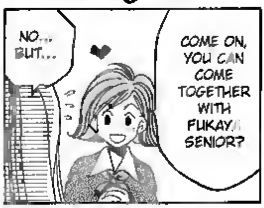


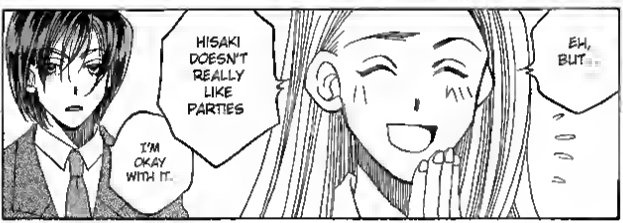
TH-THIS IS !!
I IMPOLITELY TOOK IT FROM KYOU'S "SECRET NOTE BOOK"
LOVE
Sticker picture
BUT I HAVE MATERIAL EVIDENCE!!
LOOK!!
POOR THING . CRY ALL YOU LIKE.
YOU CAN ORDER WHAT EVER YOU LIKE IT'S MY TREAT.
Wa——aaah!
SO MEAN ...!
CHIHARU SENPAI BE-TRAYED US ALL...!!
THAT'S IT!! THAT'S IT!! THAT'S THE SPIRIT!!
I CAN'T LET THIS SLIP!!
I'M GOING TO MAKE THIS CRIMINAL ACT KNOWN TO EVERYBODY!!
FOR NOW I'M GOING TO HAVE A BANANA LEMON PIE MELON PARFAIT AND A CHOCOLATE PANCAKE!!

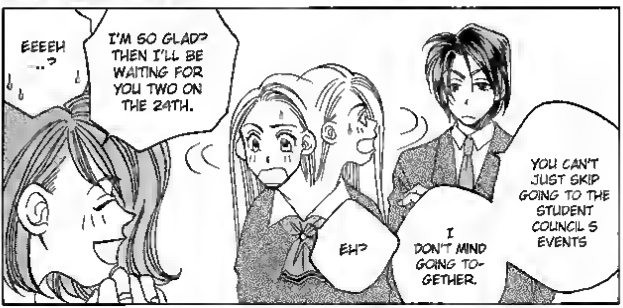
EH...
3-C
CHRISTMAS PARTY?
CHRISTMAS IS... BIG EVENT FOR COUPLES! IT'S A CHANCE FOR THEM TO REVEAL THEIR TRUE FEELINGS!!
THAT'S RI--GHT!
LET'S COMBINE THE STUDENT COUNCIL AND HAVE A BIG PARTY?
PLEASE. ♡
BU-BUT THE NIGHT OF CHRISTMAS EVE I HAVE A PROMISE WITH KYOU...
UMM...
I CAN'T REALLY GO THAT DAY...
TH-THAT'S RIGHT! I HAVE A DATE WITH MY BOYFRIEND SO I PASS!!

Shoujo Magic


YOU SHOULD TAKE THIS CHANCE TO BRING OUT THE TRUTH!
THERE ARE PEOPLE WHO BELIEVE THAT YOU ARE REALLY GOING OUT WITH KISARAKI KYOU!!

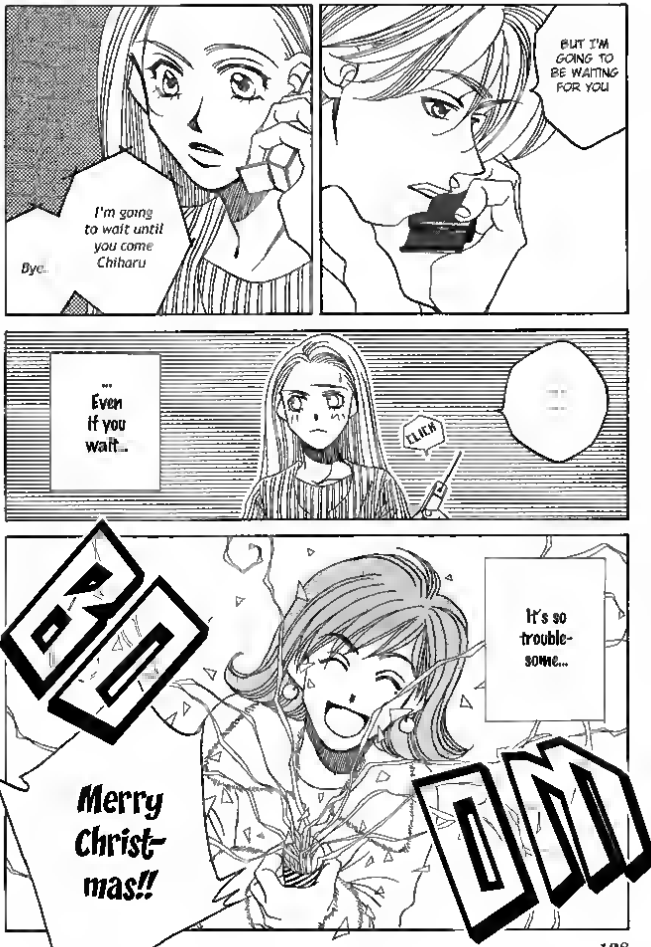





EEEEH ...?
I'M SO GLAD? THEN I'LL BE WAITING FOR YOU TWO ON THE 24TH.
EH?
I DON'T MIND GOING TO-GETHER.
YOU CAN'T JUST SKIP GOING TO THE STUDENT COUNCIL'S EVENTS

WHY ARE YOU DOING THIS FOR ME?
Y-YEAH BUT..
YOU WANTED TO CLEAR THE DOUBT DIDN'T YOU?
W-WAIT...
WHAT DOES THIS MEAN?
I DON'T KNOW
OUR CHRISTMAS EVE DATE IS CANCELLED!?
EEH..
BECAUSE OF THAT EVIL-MINDED GUY THINGS WERE GOING CRAPPY SO..
IT CAN'T BE HELPED.

I DON'T WANT TO BE THROWN OUT WHEN I HAVE ONLY A SHORT LENGTH OF TERM LEFT!!
YOU KNOW WHAT HAPPENS TO ME IF EVERYONE FINDS OUT?
IT'S NOT THE STUDENT COUNCIL, IT'S ME TH IT'S IMPORTANT!
WHICH IS MORE IMPORTANT ME OR THE STUDENT COUNCIL?
...
YOU ARE THAT KIND OF A WOMAN, CHIHARU
I WANT TO REMAIN A BEAUTIFUL AND COOL STUDENT PRESIDENT TO THE END!!
EH?


I'm going to wait until you come Chiharu
Bye.
BUT I'M GOING TO BE WAITING FOR YOU
...
Even if you wait...
CLICK
It's so trouble-some...
Merry Christ-mas!!
END

OF COURSE I'LL HAVE A GLOOMY FACE
DON'T HAVE SUCH A GLOOMY FACE
NOW, SINCE EVERYONE IS HERE, LET'S START!!

M-MERRY CHRISTMAS

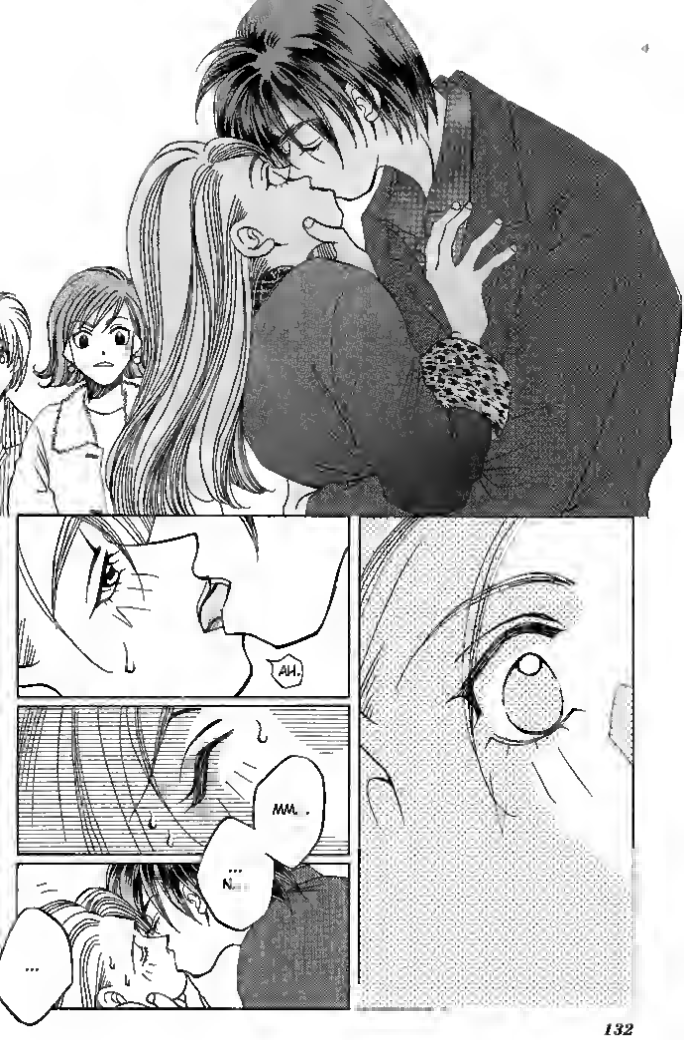
HUH?
ABOUT THE "BLACK SUSPICIOUS RELATIONSHIP"

MURMUR
MURMUR
What's happening?
I BET SENPAI IS GOING TO KEEP A POKER FACE ABOUT THIS SITUATION, BUT...

CHIHARU SENPAI!!
PLEASE EXPLAIN TO EVERYONE!!

LOVE
I HAVE MATERIAL EVIDENCE!!
HOW ABOUT IT!!
MURMUR
WHAT'S THIS...!?
MURMUR
NO WAY!
AH, IT'S TRUE.
IT'S CHIHARU SENPAI AND KISARAGI KYOU!
SHINES
W-WHY DO YOU HAVE ...!?
PANIC
FALLS

Y-YES THIS PERSON LOOKS LIKE ME BUT...
STICKER PICTURES AREN'T REALLY CLEAR
WHAT'S A MISTAKE!?
WHY DO I HAVE TO TAKE A STICKER PICTURE WITH HIM...
PLUS MY BOYFRIEND IS HISAKI...
AH!
IT'S ALL A MISTAKE, A MISTAKE!!
W-WAIT A MINUTE!
YOU MADE HIM COOPERATE WITH YOU BECAUSE OF YOUR PRESIDENTIAL INFLUENCE, RIGHT!?
I BET FUKAYA SENIOR IS A CAMOUFLAGE
BINGO!!
UH...
NO... NO WAY...
...CHIHARU IS MY WOMAN.


AH.
MM...
...
N...
...

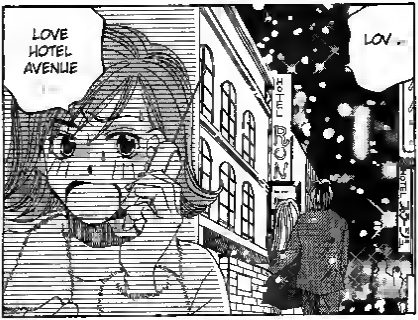
SILENCE.....
Gulp!
U-MMM...
EH..
...
...DOES IT LOOK LIKE WE'RE ACTING?
EXCITE-MENT
EXCITE-MENT
EXCITE-MENT
HE-HEY...
DON'T YOU THINK THAT WAS A LITTLE TOO FAR?
HEY!!
IF YOU LOOK CLOSELY THIS FACE LOOKS UGLIER THAN SENIOR SO
Y-YOUR RIGHT...
I GUESS IT'S JUST A DIFFERENT PERSON.

Th-that was bad...
A little..
No... I felt...
...REALLY?
It a lot!!
...COLD

AH...
IT'S ALREADY SO LATE
THIS IS NO GOOD...
WE SHOULD GO HOME SOON
EH?
WE CAN'T KEEP UP WITH THEM THE WHOLE TIME
I'M GOING TO HOME TOO
...
HUH?
I'LL LEAVE THE REST TO YOU
ALL RIGHT!!
WAIT FOR ME KYOU!!!
Tightee
WELL, WE'RE GOING TO LEAVE NOW
AH, SENIOR...
RUN
HEY MIZUHO!?

IT'S A WHITE CHRISTMAS
SO UNUSUAL.
AH... SO ROMANTIC.
I'M SORRY KYOU, I'M WALKING WITH ANOTHER MAN...
I'M COMING RIGHT NOW!!
...WE'RE BEING FOL-LOWED.
EH?
EH?
THAT PLACE...?
...
IT CAN'T BE HELPED
LET'S SATISFY HER BY GOING TO THAT PLACE

Shoujo Magic
ShoujoMagic.org



Clang
WE HAVE TO FOLLOW THEM TO THE END!!
LET'S GO YUKI-CHAN!!
WHY DO I HAVE TO DO SOMETHING LIKE THIS ..
HEY!
WE'RE GOING TO GO IN!?
THEY WENT INTO ROOM 403!!
WE'RE GOING TO TAKE THE ROOM NEXT DOOR
403
THUMP
THUMP
COME ON YUKI-CHAN!!
L-LET GO---
PLUS WHAT IS THIS "YUKI-CHAN"?! DO I LOOK LIKE HEIDI'S LITTLE GOAT!!?

03
LUMM...
HEY...
THEN, LET'S QUIT ACTING
EH?
EVEN IF YOU ARE ACTING LIKE MY BOY-FRIEND
ISN'T THIS GOING A BIT TOO FAR!?
WE DON'T HAVE TO DO IT THIS WAY...
ONCE WE GO INTO THE ROOM...
LET'S DO IT!
...EH!?

I HAVE CONFIDENCE THAT I CAN MAKE...
YOU HAVE A GOOD TIME.
YOU CAN MOVE ON TO ME

THIS IS REALLY BAD...
W-WAIT!!
BECAUSE... BECAUSE...

I HAVE TO GO!
I BET THAT IDIOT IS STILL WAITING FOR ME.
AH..
SLAM!
SORRY! BYE BYE!!
Poor that won't open for two hours.
BUBBLE
STOMP
STOMP
STOMP
EVEN THOUGH YOU THINK OF ME, AND I CAN RELY ON YOU, AND YOU'RE GOOD AT KISSING...
THAT GUY IS THE GUY I CHOOSE FOR MY BOYFRIEND!!

Shoujo Magic

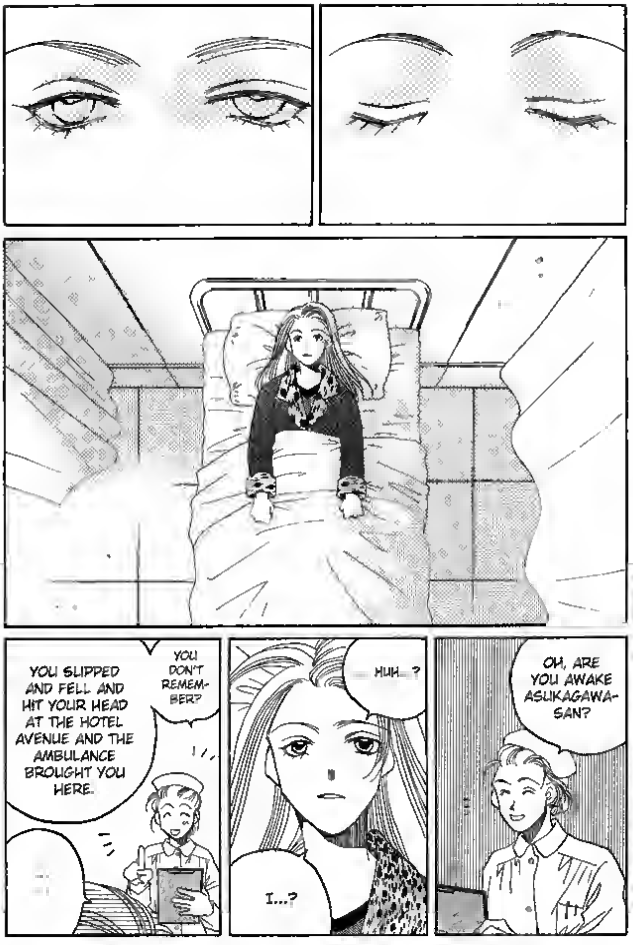
Y-YOU
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
HURRY, HURRY!
CLIP!! CLIP!!
AH, THERE'S THE CLIP!!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
...F-FIRST TIME IN A LOVE HOTEL.
AND WHY AM I IN HERE WITH THIS GIRL.
AH, THAT DOOR WON'T OPEN FOR ANOTHER TWO HOURS ONCE YOU CLOSE IT
SO IT WAS WRITTEN
W-WHAT KIND OF GIRL IS THIS?
I CAN'T DO SUCH A LOW CLASS THING LIKE THAT!
I'M GOING TO GO HOME!!
W-WHAT ARE YOU DOING!?
IT'S A STANDARD TO USE A CLIP TO EAVESDROP RIGHT?

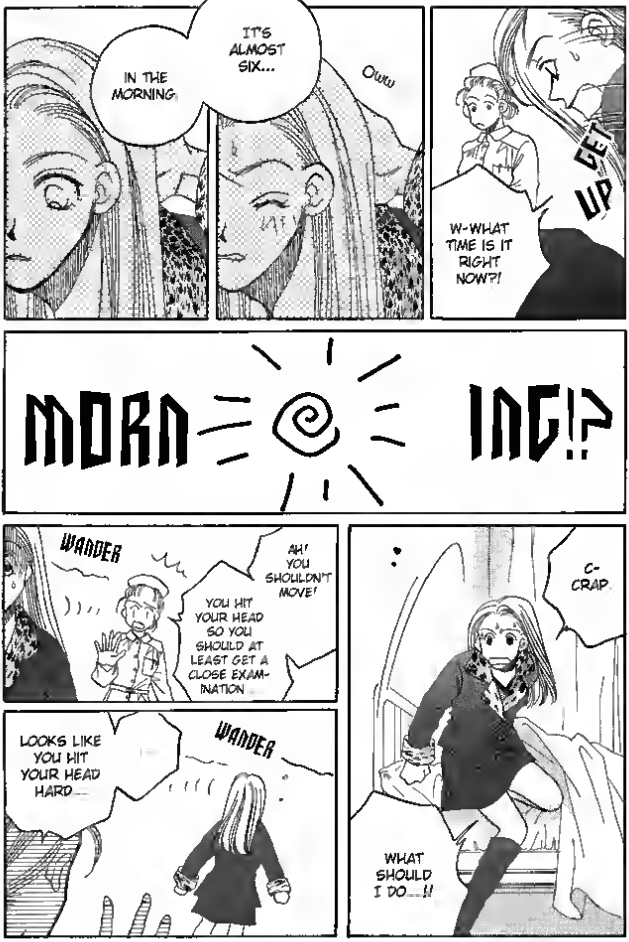
...W-WOW...
W-WHAT?
WHAT!?
KYA!
...
SHHH!
Come one help!
OPEN UP!
CLICK
CLICK
AH..
AH MORE
AH...
AH...
...
Ah!
Ah!
Ah!
...CRAP
TWO HOURS SO BORED
I'M GONNA GO

Hôtel
d'Angleterre
To rest
To stay
I'M COMING RIGHT NOW!!
I'LL BE RIGHT THERE!!
PLEASE KYOU
PLEASE WAIT FOR ME!!

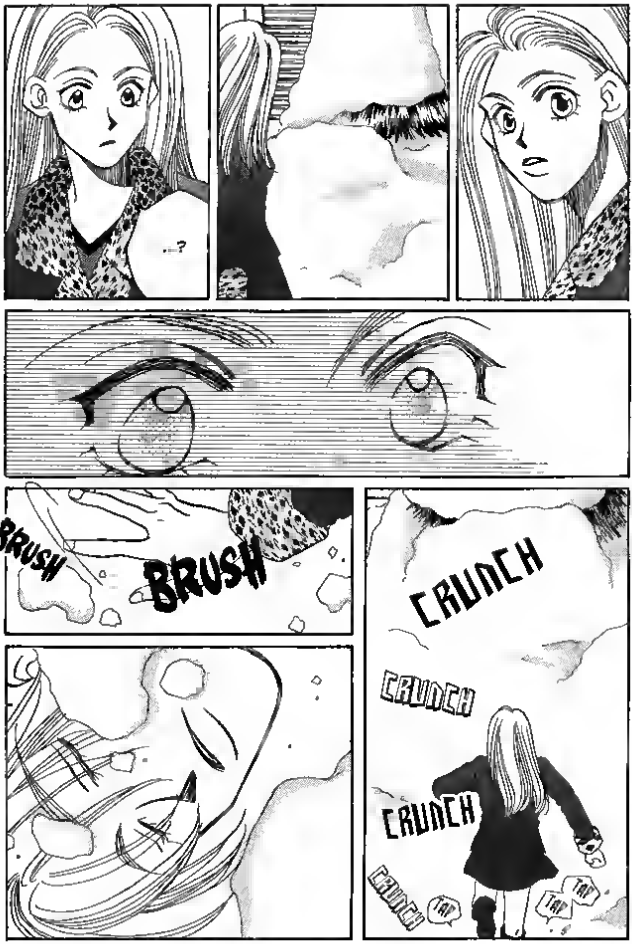
I'M SORRY THAT I FELT IT WITH ANOTHER GUY ON CHRISTMAS EVE!
BUT I'M COMING! I'M COMING TO ANSWER KYOU'S FEELINGS

SLIP
AH!
Snow has fallen around the Kantou region,
and in the city area there are a few casualties from falls in the slippery snow, and that number is increasing


OH, ARE YOU AWAKE ASUKAGAWA-SAN?
HUH...?
I...?
YOU DON'T REMEMBER?
YOU SLIPPED AND FELL AND HIT YOUR HEAD AT THE HOTEL AVENUE AND THE AMBULANCE BROUGHT YOU HERE.


IT'S ALMOST SIX...
IN THE MORNING.
Ouuu
GET UP
W-WHAT TIME IS IT RIGHT NOW?!
MORNING!?
WANDER
AH! YOU SHOULDN'T MOVE!
YOU HIT YOUR HEAD SO YOU SHOULD AT LEAST GET A CLOSE EXAMINATION.
C-CRAP
WHAT SHOULD I DO...!!
LOOKS LIKE YOU HIT YOUR HEAD HARD...
WANDER

Shoujo Magic


...?
BRUSH
BRUSH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
TAP
TAP
TAP

KYOU!!
BUT...
IF I WENT HOME, YOU'D BE MAD.
WHY DIDN'T YOU GO HOME!!
YOU IDIOT!
YOU CAME.
AH...
YOU'RE THAT KIND OF WOMAN ...
CHIHARU

KYOU...
You're that kind of man...
Kyou..
... I LOVE YOU.
♡
NURSES UNIFORM?
WHAT IS IT?
THANK YOU...
OH, I ALMOST FORGOT.
YOUR CHRIST-MAS PRESENT.

Shoujo Magic

YOU, WHO PUT ALL THOSE IDEAS INTO MY HEAD!!
You bisexu-!!!
HOW DARE YOU EMBAR-RASS ME.
D-DON'T TELL...!!
Next year's Ushitora High school Student council..
might be a really great one ...
YOU JUST WATCH I'M GOING TO THROW AWAY MY BISEXUALITY IN NO TIME!!
STOP TALKING RUBBISH, I'M NEVER GOING TO LET YOU DO ME!!
YOU were the one who dragged me there.....!!!
WHAT!! YOU COULDN'T DO ANYTHING TO ME WHEN YOU WERE THE ONE WHO DRAGGED ME INTO A HOTEL!!
Who said that I was going to do YOU...!?

CREDITS

The Star Knows Everything

MIZUSHIRO SETONA

Soko Wa Nemuri No Mori Story 02

Scanned by Siana
Translated by Pochi
Edited by Suiren
QCed by jojo_da_crow

BROUGHT TO YOU BY

Shoujo Magic

There is life beyond manga
ShoujoMagic
Merry Christmas Everyone!

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

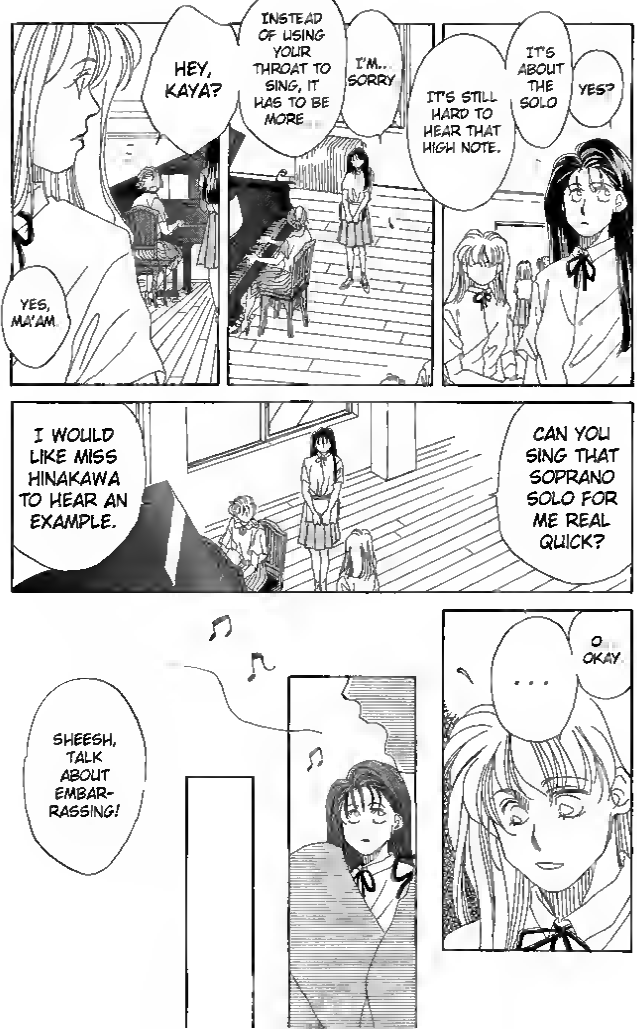
Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Climb the Cinderella Steps

Cinderella Kaidan wo Nobore

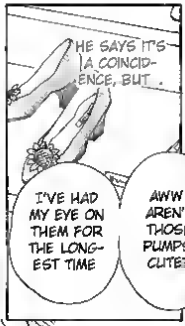
EVER SINCE I SAW THE START OF THE MARATHON RACE, I'VE BEEN THINKING...
WITH THAT MANY PEOPLE RUNNING...
ANYONE COULD STEP ON SOMEONE ELSE'S FOOT, COULDN'T THEY?
FORCE
Music Room
ALL RIGHT THEN EVERYONE, ONE MORE TIME, FROM THE 11TH BAR
MEZZOS, PLEASE REFRAIN FROM GOING TOO HIGH

Shoujo Magic

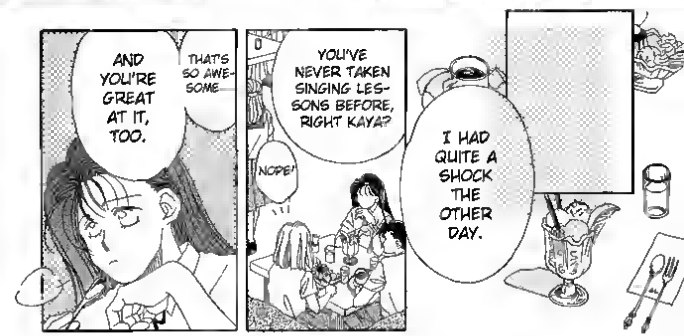

YES?
IT'S ABOUT THE SOLO
IT'S STILL HARD TO HEAR THAT HIGH NOTE.
I'M... SORRY
INSTEAD OF USING YOUR THROAT TO SING, IT HAS TO BE MORE...
HEY, KAYA?
YES, MA'AM.
CAN YOU SING THAT SOPRANO SOLO FOR ME REAL QUICK?
I WOULD LIKE MISS HINAKAWA TO HEAR AN EXAMPLE.
O... OKAY.
...
SHEESH, TALK ABOUT EMBARRASSING!

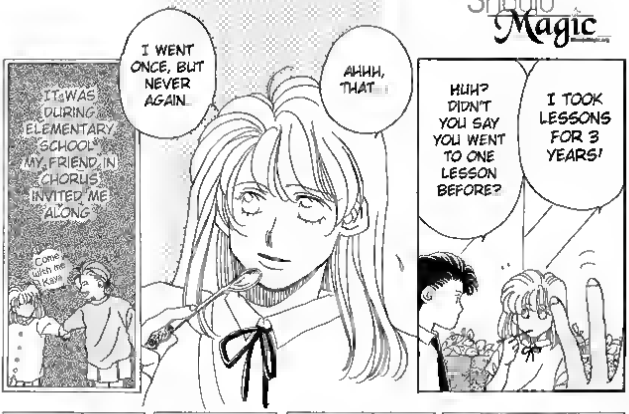
OH LOOK!
MAYBE THAT I'M SINGING THE SOLO IS PART OF MY OWN FANTASY.
BUT, YOU KNOW THE COMPETITION IS LESS THAN A MONTH AWAY...
DON'T SAY THAT.
THEY SAY PITCH VARIES FROM PERSON TO PERSON, RIGHT?
EVEN I KNOW I'M PRETTY TERRIBLE.
HOW CAN I STAND AS YOUR UPPER-CLASSMAN ROLEMODEL, EH?
SORRY THAT I KEPT KAYA WITH ME AT PRACTICE..
YOU SAY THAT EVERY SINGLE TIME!
OH ME? NAW. IT'S A COINCIDENCE I WAS JUST IN THE AREA, SO
IT'S REALLY NOT LIKE THAT!!
MISAKI!!
THAT'S FINE, I CAN GO HOME BY MYSELF
NOW YOU TWO ARE PROBABLY GONNA GO OUT ON A DATE.
HEY, HEY.
MISAKI!!
WALKING AWAY
IT'S NOT LIKE THAT? OK, THEN ME AND KAYA ARE GOING ON A DATE AND YOU CAN GO HOME BY YOURSELF.
HEY!
IT'S KATSUMA!
WITH A DOWNTRODDEN "TIRED-OF-WAITING" LOOK ON HIS FACE!!

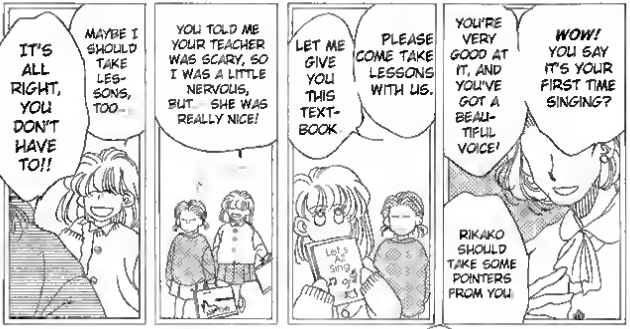
Shoujo Magic



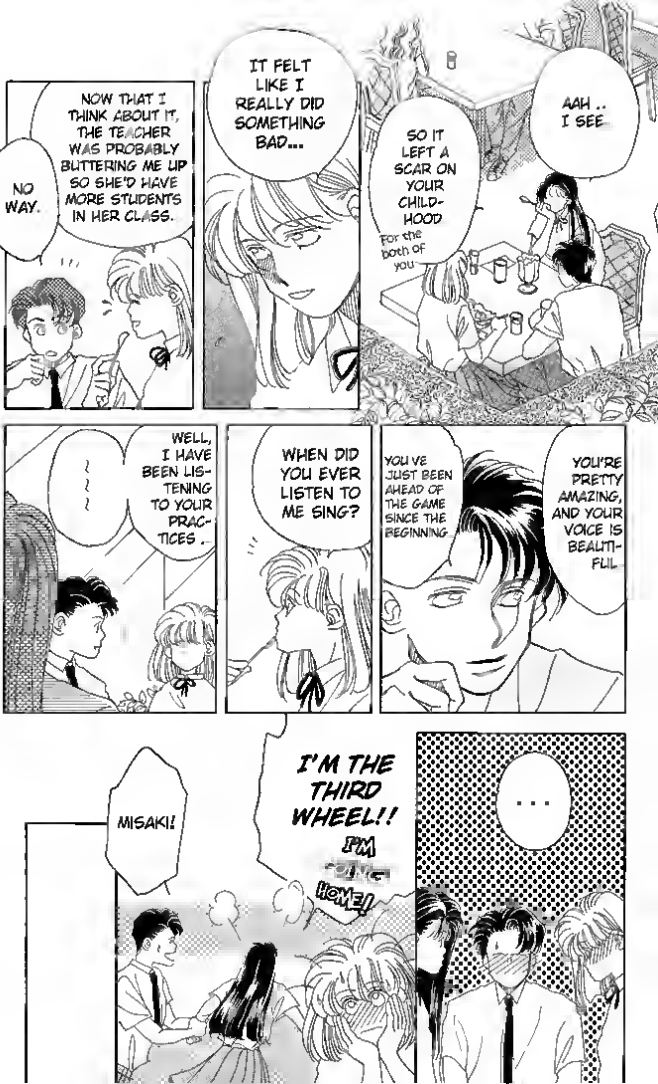
It looks like it could all be a pretty picture...
Though the prince could use some work...
She looks like Cinderella.
Yaaay!
It fits!
(trans. note - or "a princess")


AND YOU'RE GREAT AT IT, TOO.
THAT'S SO AWESOME
YOU'VE NEVER TAKEN SINGING LESSONS BEFORE, RIGHT KAYA?
NOPE!
I HAD QUITE A SHOCK THE OTHER DAY.


I WENT ONCE, BUT NEVER AGAIN.
AHHH, THAT...
IT WAS DURING ELEMENTARY SCHOOL. MY FRIEND IN CHORUS INVITED ME ALONG.
Come watch me, Kaori.
HUH? DIDN'T YOU SAY YOU WENT TO ONE LESSON BEFORE?
I TOOK LESSONS FOR 3 YEARS!


IT'S ALL RIGHT, YOU DON'T HAVE TO!!
MAYBE I SHOULD TAKE LESSONS, TOO...
YOU TOLD ME YOUR TEACHER WAS SCARY, SO I WAS A LITTLE NERVOUS, BUT SHE WAS REALLY NICE!
LET ME GIVE YOU THIS TEXTBOOK.
PLEASE COME TAKE LESSONS WITH US.
YOU'RE VERY GOOD AT IT, AND YOU'VE GOT A BEAUTIFUL VOICE!
WOW! YOU SAY IT'S YOUR FIRST TIME SINGING?
RIKAKO SHOULD TAKE SOME POINTERS FROM YOU.

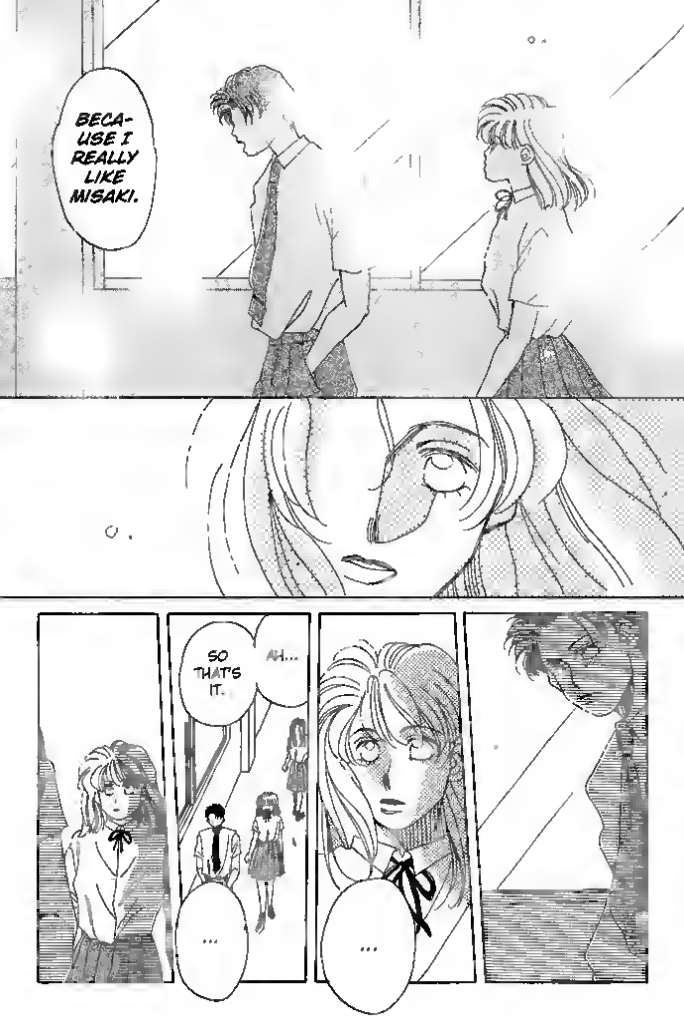
DON'T EVER COME!
YOU DON'T EVEN HAVE TO TAKE LESSONS AND YOU'RE GOOD AT IT.
HUH?


NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE TEACHER WAS PROBABLY BLUFFING ME UP SO SHE'D HAVE MORE STUDENTS IN HER CLASS.
NO WAY.
IT FELT LIKE I REALLY DID SOMETHING BAD...
SO IT LEFT A SCAR ON YOUR CHILD-HOOD
For the both of you
AAH.. I SEE
WELL, I HAVE BEEN LIS-TENING TO YOUR PRAC-TICES..
WHEN DID YOU EVER LISTEN TO ME SING?
YOU'VE JUST BEEN AHEAD OF THE GAME SINCE THE BEGINNING
YOU'RE PRETTY AMAZING, AND YOUR VOICE IS BEAUTI-FUL
MISAKI!
I'M THE THIRD WHEEL!!
I'M HOME!
...

OH KAYA, YOU'RE SO LUCKY TO HAVE A BOYFRIEND LIKE HIM.
YES. I SAY SO.
I... IF YOU SAY SO..
KATAN KATAN
KATAN GATAN
note: train sounds
AND HE'S PRETTY NICE.
KATSUMA IS GREAT. HE'S GOT A CUTE FACE.
See you, Kaya!
HE'S NOT MY BOY-FRIEND! !!
BUT YOU TWO HAVE BEEN FRIENDS SINCE JUNIOR HIGH..
AND HE'S ALWAYS WAITING FOR YOU AFTER PRACTICE.
HE KEEPS SAYING IT'S A COINCI-DENCE, REM-EMBER?
KATAN GATAN KATAN
LUCKY... HOW LUCKY...
BUT I CAN'T HELP BUT THINK
...
YOU SILLY! THERE'S NO WAY THAT COULD BE A COINCIDENCE
slap slap
YOU TWO ARE SO CUTE, LIKE LITTLE MIDDLE SCHOOL-ERS!

Shoujo Magic

SLAP!
DON'T SET THE MOOD IN THE CLASS-ROOM, YOU TWO!
I SAW YOU GUYS HANGING OUT AT THAT CAFE NEAR THE TRAIN STATION
WE WERE JUST DRINKING TEA WITH AN UPPER-CLASS-MAN!! THE THREE OF US!!
HOHO
BESIDES THIS GUY'S ALWAYS SO CONTENT-LOOKING WHENEVER HE'S LISTENING TO THE CHOIR PRACTICE
WHAT DO YOU MEAN, CONTENT-LOOKING!?
Oh my how scandalous
LET'S GO.
Hey you kids remember to come back now!
Stop it You're not in elementary
Such kids
YEAH... A REAL PROBLEM.
I SWEAR, THIS HAS BECOME SUCH A PROBLEM.
IT SEEMS LIKE EVERY-ONE...


BECA-
USE I
REALLY
LIKE
MISAKI.
AH...
SO
THAT'S
IT.
...
...

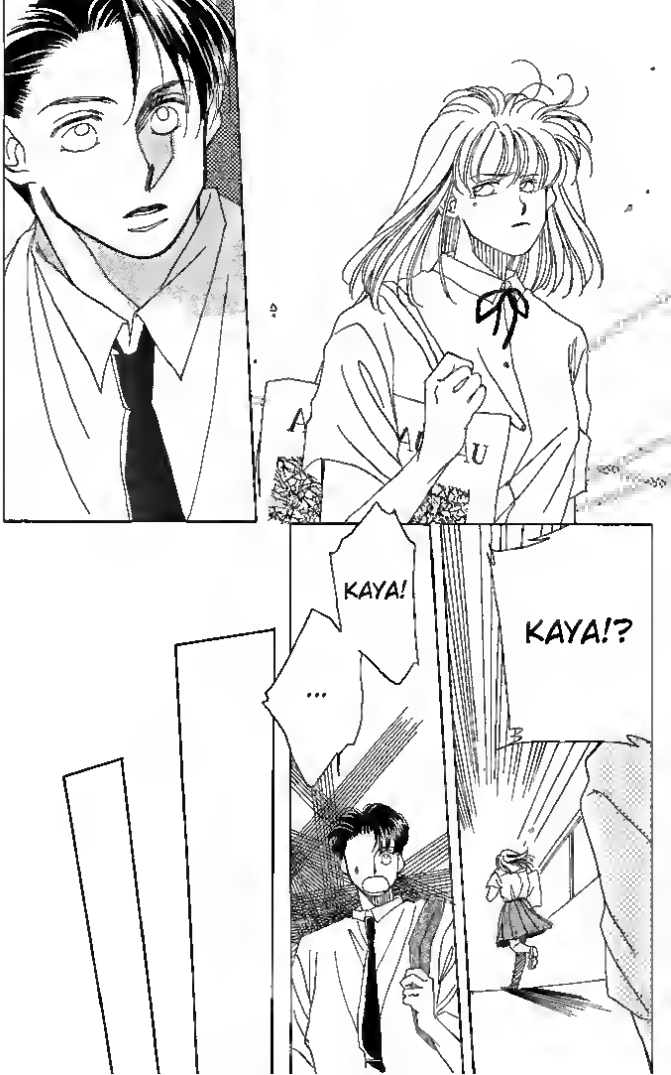
I THOUGHT I FINALLY FIGURED EVERYTHING OUT
THAT'S ABOUT WHEN...
KATSUMA WAS ONLY COMING ALONG TO HELP ME...
SO HE COULD WALK BY THE SENIOR'S CLASSROOM ON THE WAY THERE...
3-E
THAT AFTER SCHOOL IT WAS ALWAYS
MISAKI THAT KATSUMA WAS WAITING FOR.

... HAVE KAYA SING THE SOLO SOPRANO PART INSTEAD...
Music Room
IN THE COMPETITION.. I WOULD REALLY LIKE TO...
SO THAT'S IT...
I CAN REALLY TELL THAT MISS HINAGAWA IS TRYING HER BEST,
BUT THE VOICE QUALITY IS...
HUH?
B-BUT
WAIT A SECOND!

THAT'S STILL NOT...
AND THE CULTURE FESTIVAL COULD BE MUCH MORE MEMORABLE... COME NOW, GIRLS...
BUT THIS IS THE COMPETITION
EXCUSE ME.
.. AND THIS IS THE LAST YEAR FOR SENIORS!
JUNIORS HAVE A WHOLE OTHER YEAR!
THAT'S NOT FAIR TO MISAKI!!!
I REALLY DO WANT TO DO THE SOLO...
AH! I'M SO GLAD.
I'LL BE COUNTING ON YOU THEN.
THAT'S IT FOR TODAY.
SEE YOU NEXT WEEK.

Shoujo Magic

I DON'T BELIEVE IT!
...
SLAM!
TAP TAP
OH, HEY KAYA!
DID PRACTICE END ALREADY?
JUST NOW, I...


KAYA!
...
KAYA!?

Trans. note – Speaking from experience, these street crossing bridges make a 'kan' metallic sound, but to translate that sound into English it sounds more like a ping

...
THAT'S RIGHT.
THAT'S THE ONE MISAKI WAS SUPPOSED TO SING, RIGHT?
CONGRATULATIONS
I'M GOING TO SING THE SOLO
I TOOK IT FROM HER...
BECAUSE I'M A TERRIBLE PERSON...

WHY ..?
BECAUSE I ALWAYS THOUGHT.
THAT OUT OF OUR CHOIR, I WAS THE BEST OF THEM ALL ..
BUT WHY ..
WASN'T I SINGING THE SOLO?
THAT'S WHY WHEN THE TEACHER SPOKE UP.
I THOUGHT IT WAS MATTER-OF-FACTLY
drip
drop
drip
drip
...

IF ONLY I DIDN'T HAVE TO STEP ON ANYONE'S FEET...
SOMEONE WHO HURTS ANOTHER'S FEELINGS TO BE ABLE TO SING A SONG...
KAYA, YOU KNOW YOU'RE THE BEST ...
EVERY-ONE KNOWS THAT.
NOT REALLY.
IS A BAD PERSON, RIGHT?

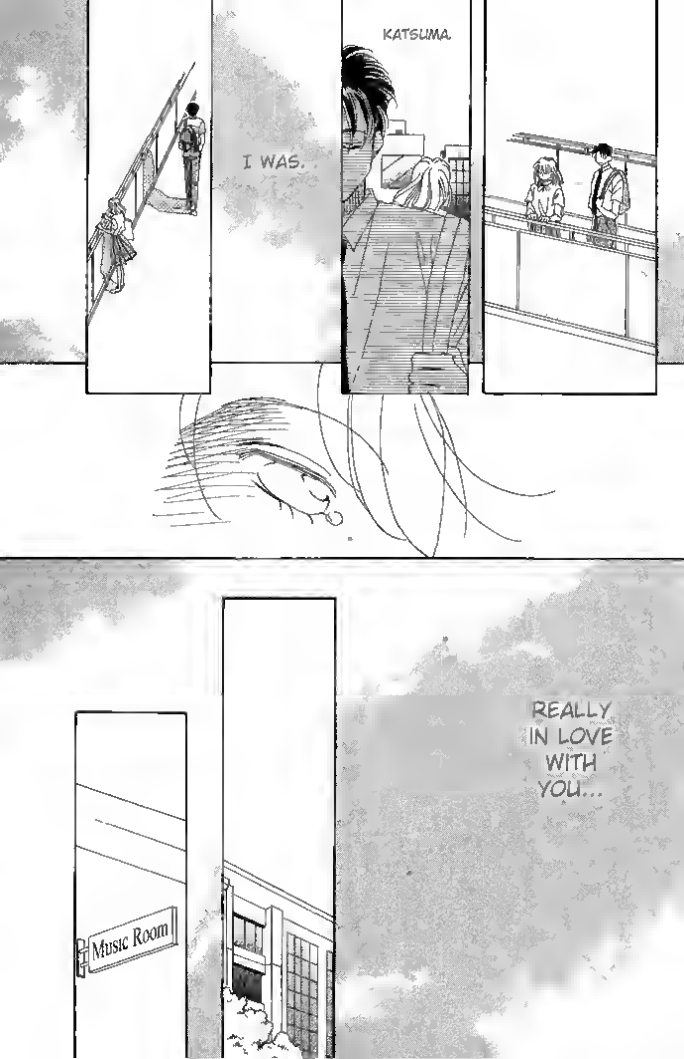
Shoujo Magic

IT'S TRUE THAT I LISTEN SO I CAN HEAR MISAKI...
SURE ...
BUT...
IDIOT.
THE ONLY REASON YOU LISTEN TO PRACTICE IS SO YOU CAN HEAR MISAKI.
WHAT DO YOU KNOW ABOUT WHAT'S GOOD OR NOT...?
PROVES JUST HOW EXTRAORDINARY YOU ARE.
THE FACT THAT EVEN I CAN TELL YOU'RE THE BEST...
ALWAYS.
WHENEVER I HEARD YOUR SINGING, IT JUST FELT GOOD.
WITH YOUR GREAT VOICE AND ALL--
SO MUCH SO THAT NO ONE ELSE CAN COMPARE

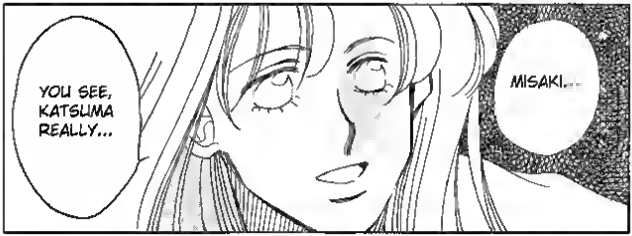
WHY ARE YOU CRYING?
HUG
YOU WERE THE ONLY ONE SINGLED OUT FOR IT, RIGHT?
IF YOU KEEP PUTTING YOURSELF DOWN FOR STUFF LIKE THIS...
THEN CINDERELLA WOULD BE THE WORLD'S MOST DETESTABLE PERSON.
EVERYONE JUST WANTS TO BE LIKE YOU.
"WANTS TO BE," THAT MEANS...
THAT THEY "ACCEPT" YOU, RIGHT?
JUST KEEP THINKING, "THANK YOU FOR ACCEPTING ME."

NOW, SHOW ME YOUR "I'M SO HAPPY!" FACE.
...
WHAT'S WRONG WITH YOU?
YOU WERE WAITING FOR MISAKI ..
IS IT REALLY OKAY FOR YOU TO COME AFTER ME?

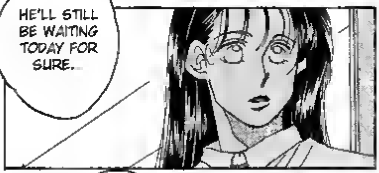
Shoujo Magic

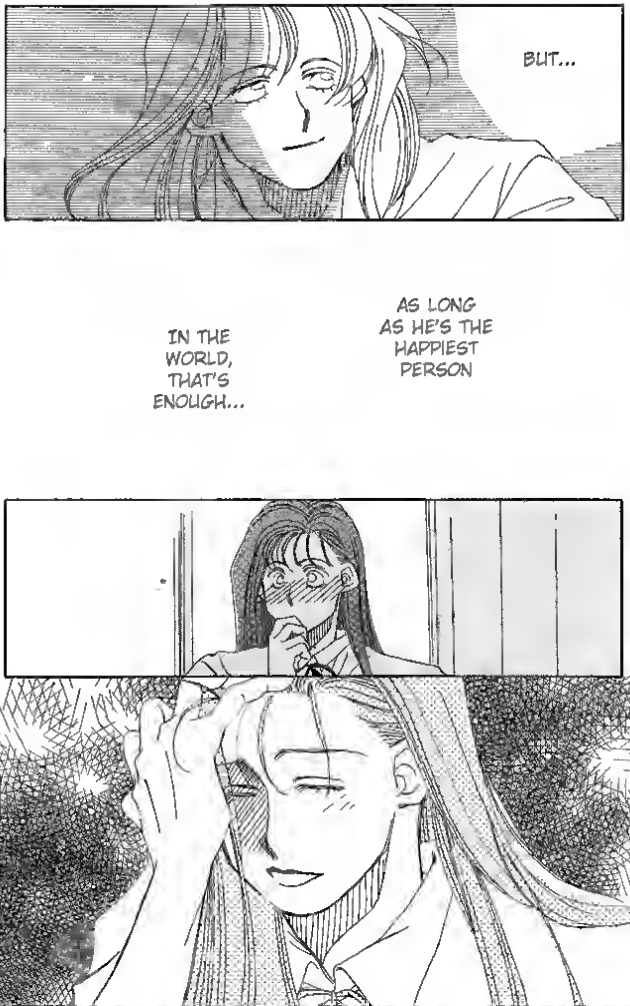

I WAS.
KATSUMA.
REALLY IN LOVE WITH YOU...
Music Room

Shoujo Magic

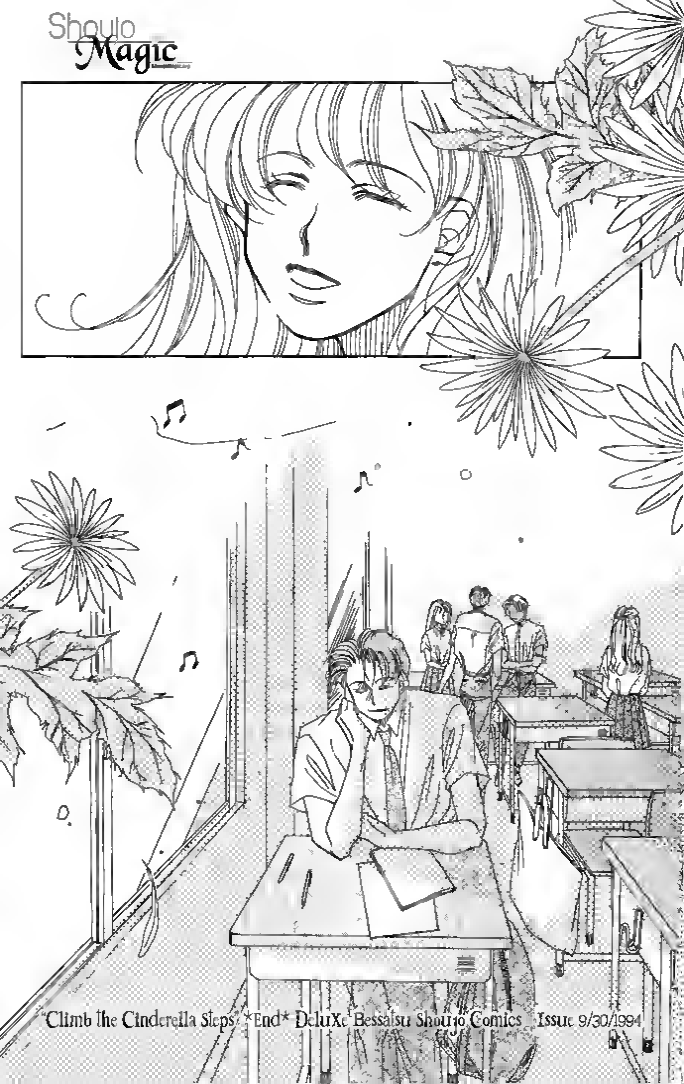


EVEN IF THE PERSON KATSUMA CHOSE WASN'T ME...




BUT...
AS LONG AS HE'S THE HAPPIEST PERSON
IN THE WORLD, THAT'S ENOUGH...

KAYA!
DON'T MENTION IT.
KAYA..
THANK YOU SO MUCH
GOOD LUCK ON YOUR SOLO!



Free Talk

Hello it's Mizushiro.

I wonder what it means to be yourself...

Like me choosing black clothing...

My friends saying, "This would suit you more" and picks out..

Something red.

In this case, which are the clothes that represent me?

To put it lightly, maybe it's my black clothing?

Also to note, Soko wa Nemuri no Mori has been called a very Mizushiro-ish manga

As well as that "Hoshi wa Nandemo Shitteiru" was a segment of the "Futari no Tame ni Sekai ga Aruno" universe.

If you get a chance, take a look at it with this one, why don't ya?

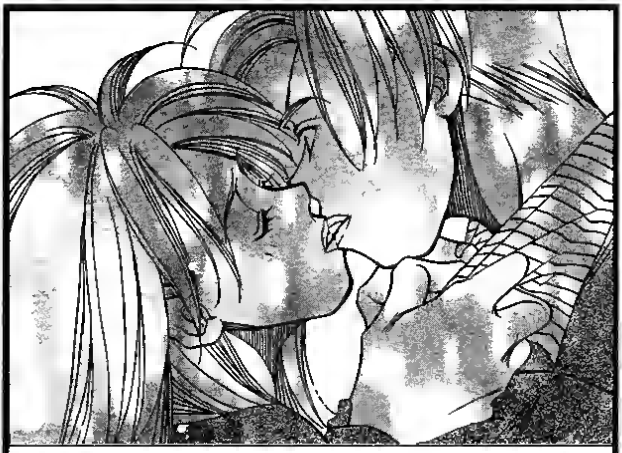
All right, so until next time.

Mizushiro 98

I am receiving paper to reply to people who have kindly sent letters with self-addressed, stamped envelopes (B5 size, 8 pages) I am replying to each individually, so please wait patiently

Betsu-comi
Flower Comics

Mizushiro setona
Flower comics



Mizushiro's Early Works

THE 1,000,000 DOLLAR WOMAN

Carrying her brother's debt to a loan shark's son, Natsumi must become a "steely woman." Will she be forced to pay her debts by having sex with him for 100,000 yen per time!?

Widely Acclaimed ★ On Sale Now

ShoujoMagic
setona mizushiro present

Climb the Cinderella Steps

Sōko wa Nemuri no Mori Story 3

Scanned by Siana

Translated by FruitsJam

Edited by Madigan

QC by gbc612

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff